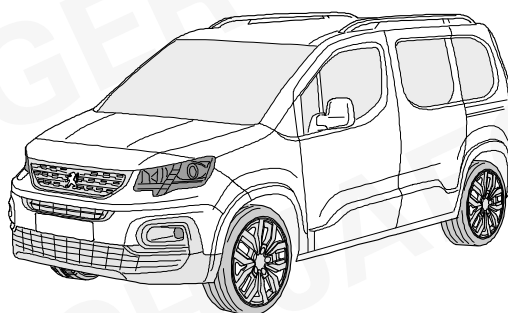
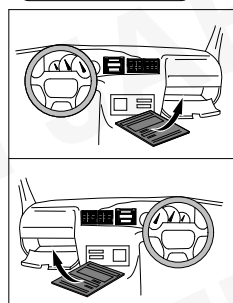
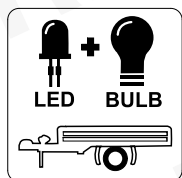


CITROËN Berlingo

07/18 >> 12/23

CITROËN ë-Berlingo

06/21 >> 12/23

PEUGEOT Partner / Rifter

07/18 >> 12/23

PEUGEOT ë-Partner / ë-Rifter

06/21 >> 02/24

VAUXHALL / OPEL Combo / Combo Life

07/18 >> 12/23

VAUXHALL / OPEL ë-Combo / ë-Combo Life

06/21 >> 12/23

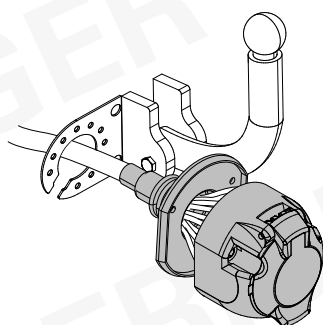
TOYOTA Proace City / Verso

01/20 >> 03/24

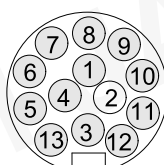
FIAT Doblo / ë-Doblo

07/22 >> 02/24

747269



13-PIN



ISO 11446

Für aktuellste Version scannen
Scan for current version

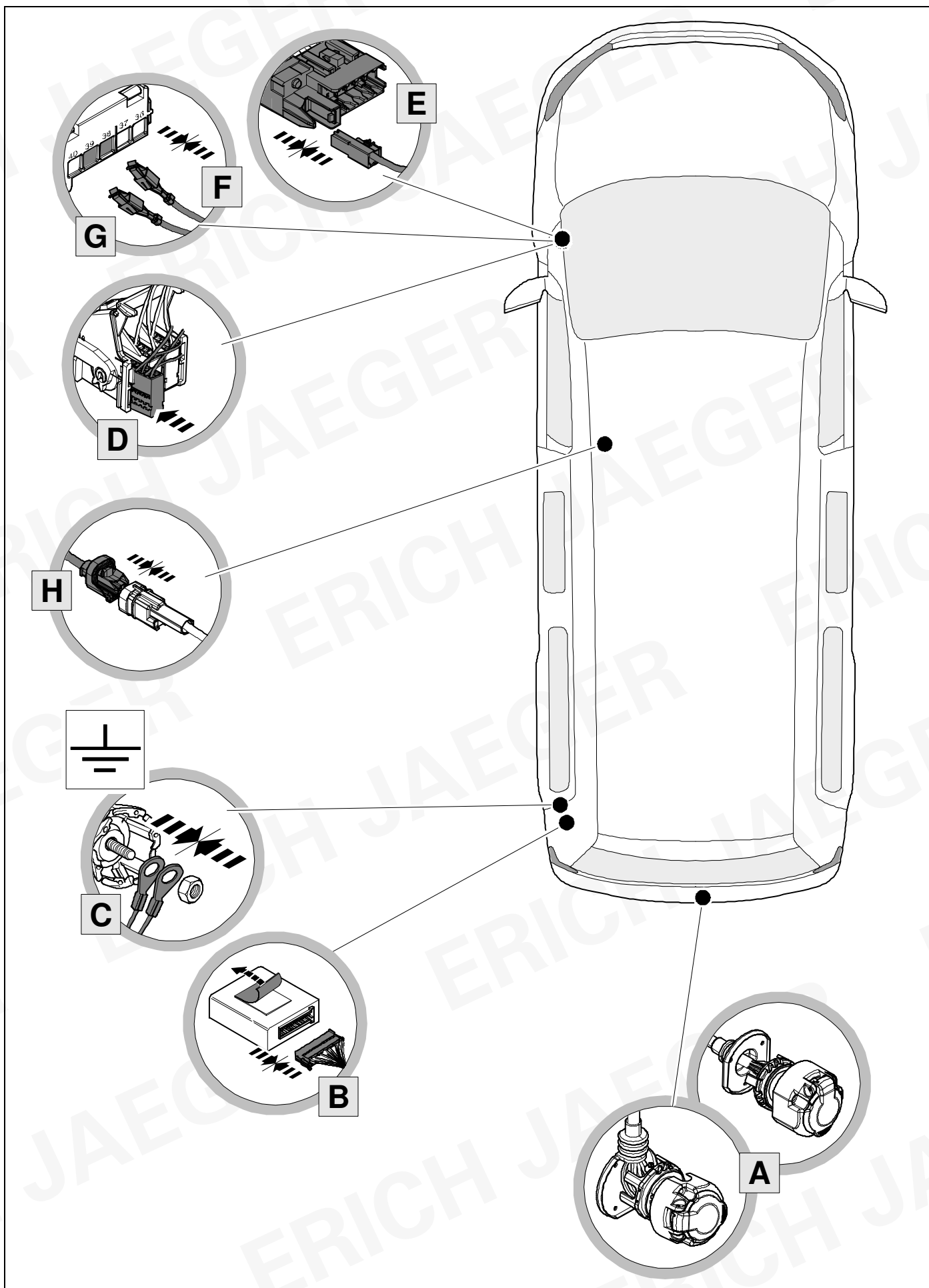


- (D) Einbauanleitung
- (GB) Installation instructions
- (F) Consignes de montage
- (NL) Montagehandleiding
- (DK) Montagevejledning
- (N) Monteringsinstruksjon
- (S) Installationsanvisning
- (FIN) Asennusohje
- (I) Istruzioni per il montaggio
- (E) Instrucciones de montaje
- (P) Instruções de montagem
- (GR) Οδηγίες εγκατάστασης
- (CZ) Návod k montáži

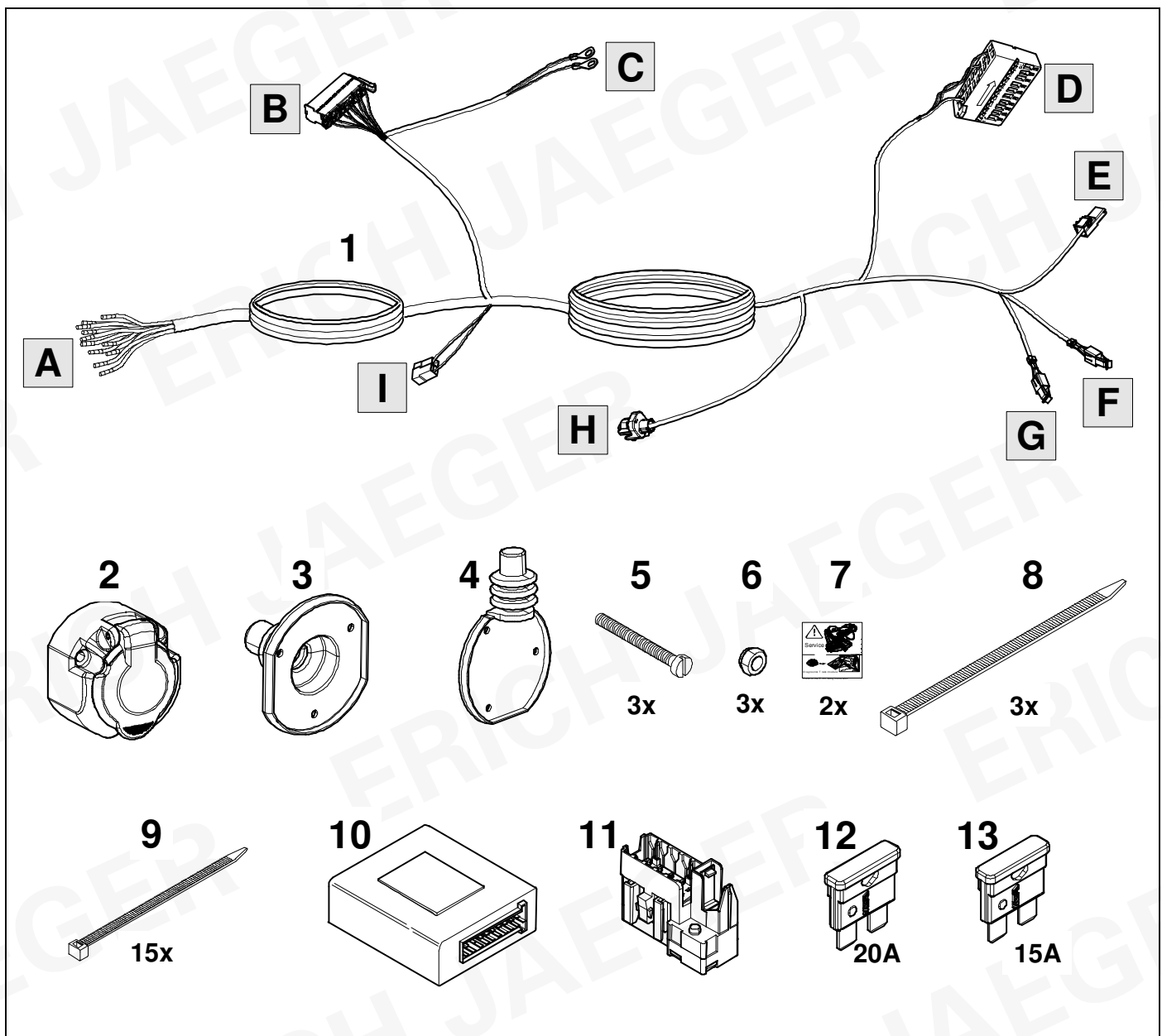
- (PL) Instrukcja montażu
- (TR) Montaj talimatı
- (H) Beépítési útmutató
- (HR) Upute o ugradnji
- (BUL) Инструкция за монтаж
- (RO) Instrucţiuni de montaj
- (RU) Инструкция по монтажу и установке
- (LT) Montavimo informacija
- (LV) Iemontēšanas pamācība
- (EST) Paigaldusjuhend
- (SLO) Navodilo za vgradnjo
- (SK) Montážny návod



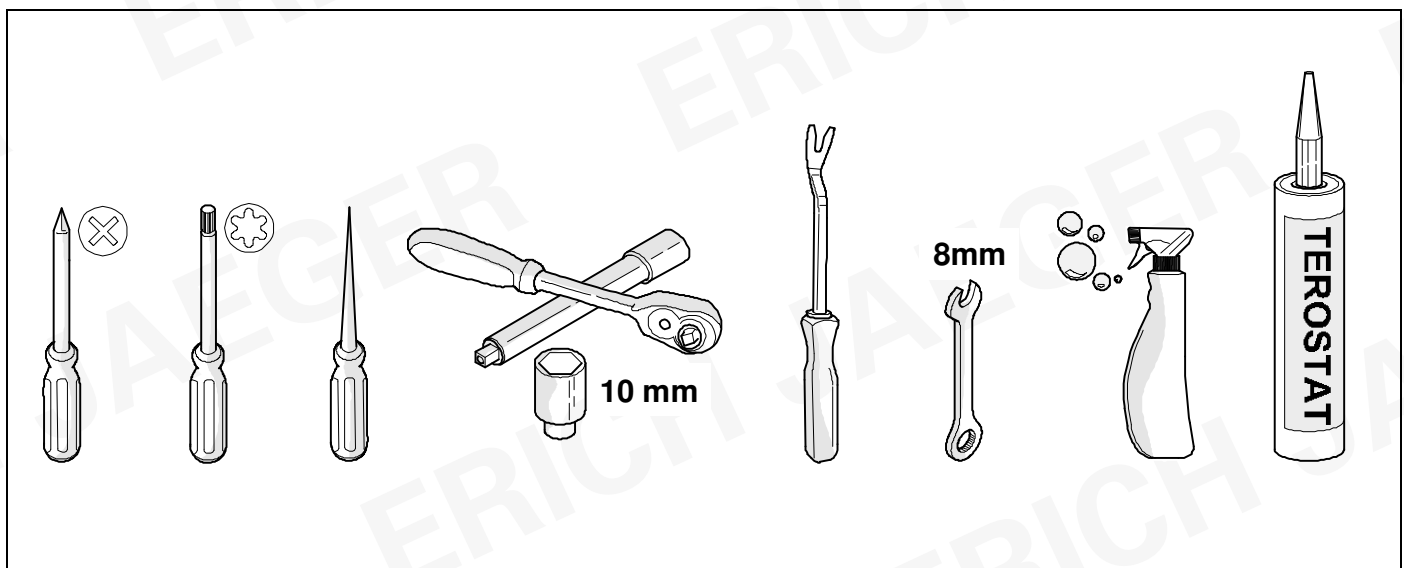
OVERVIEW



KIT



TOOLS





OPTION 1



OPTION 2

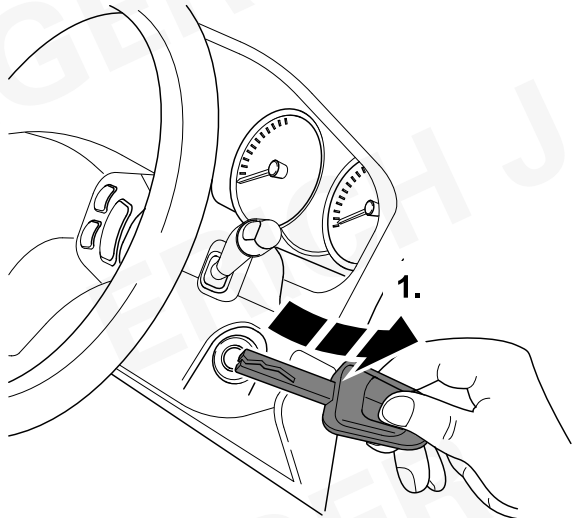
www.erich-jaeger.com

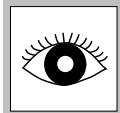
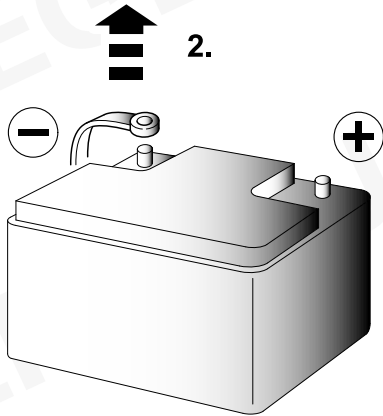
- Service & Support
- Coding
- FAQ

WWW

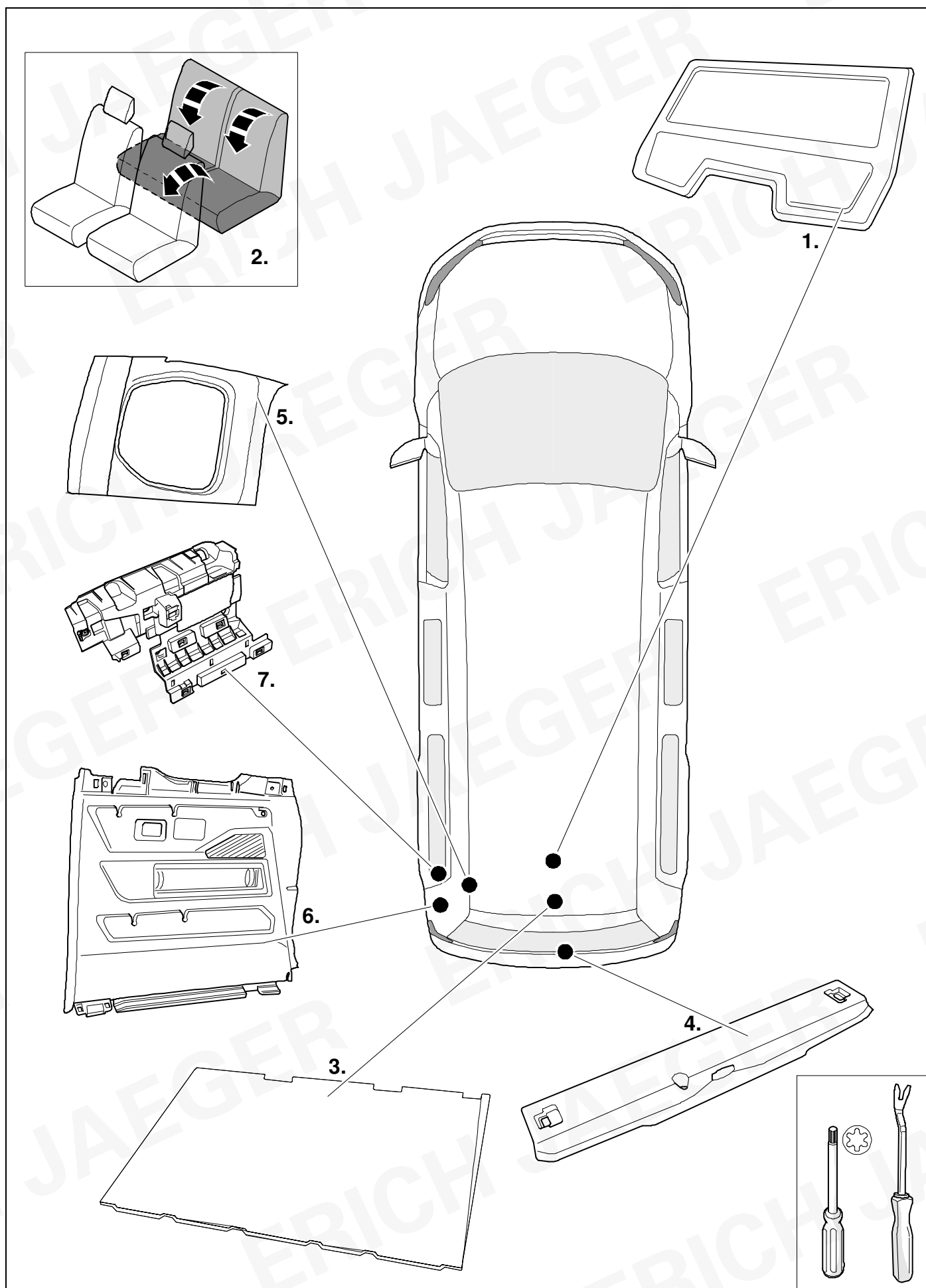


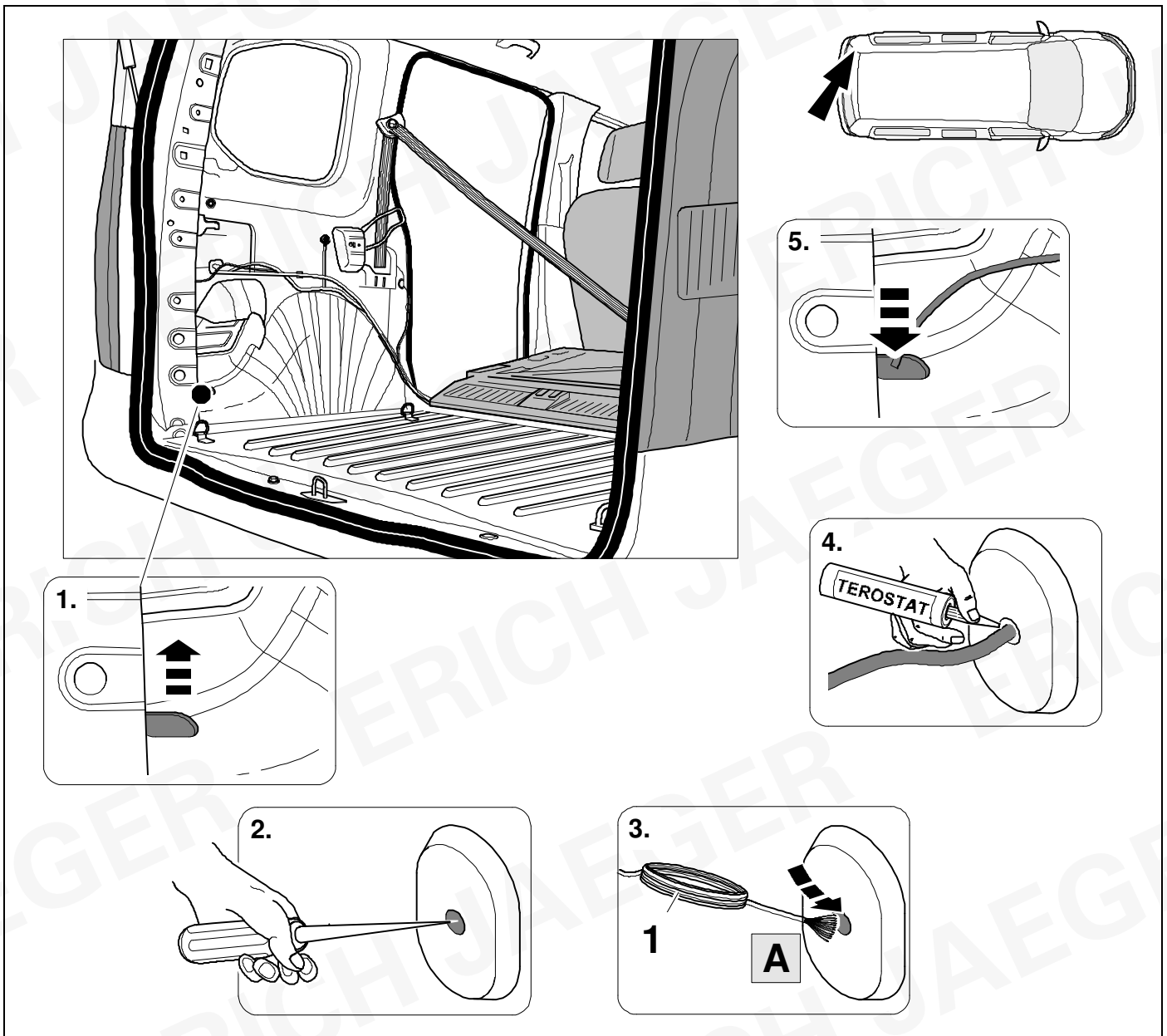
1

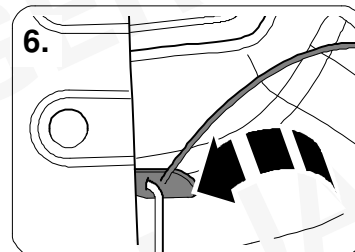
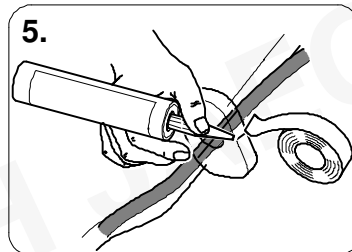
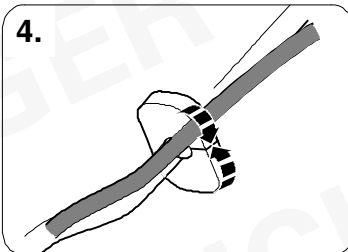
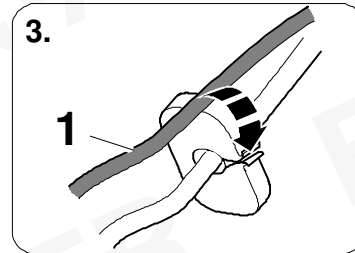
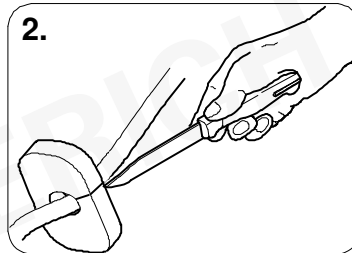
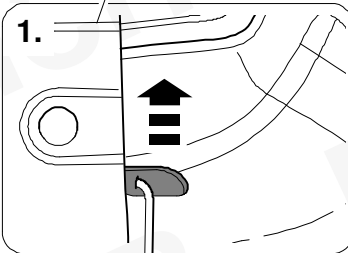
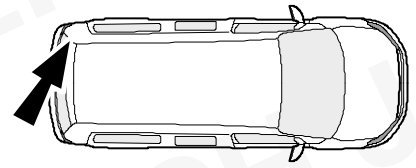
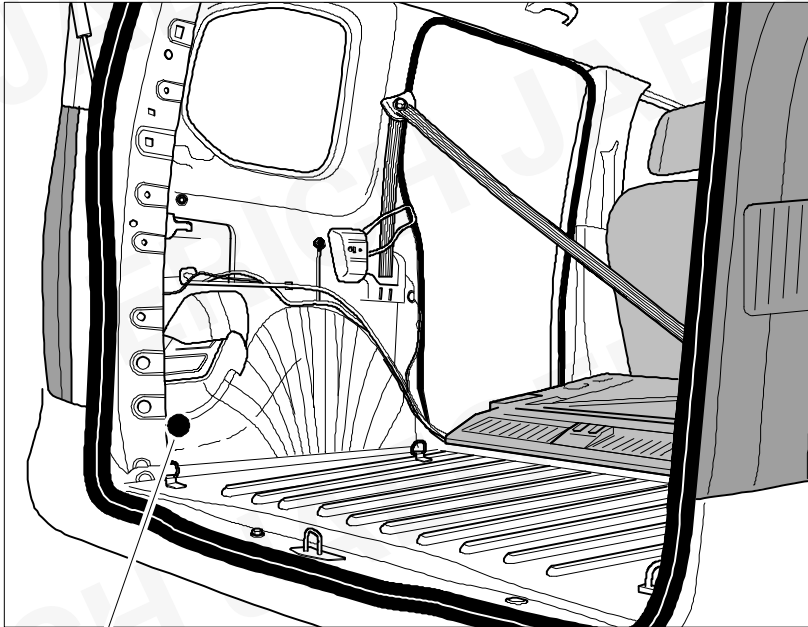


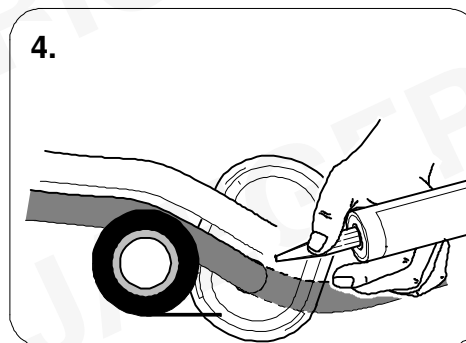
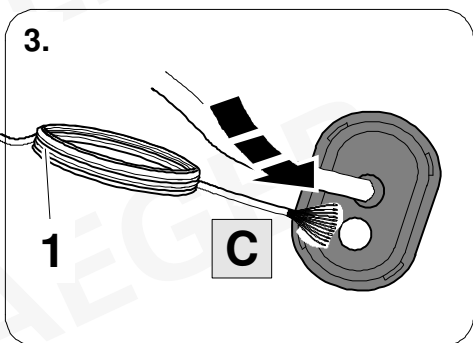
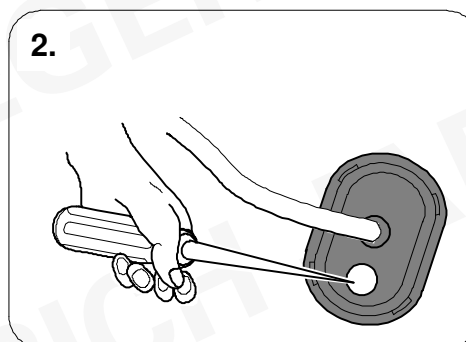
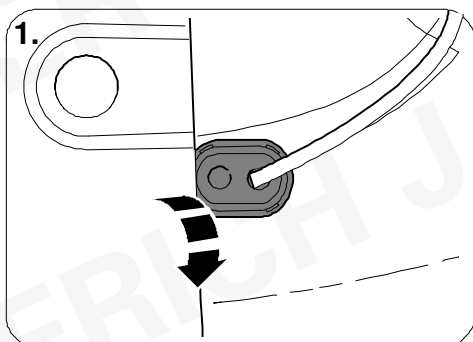
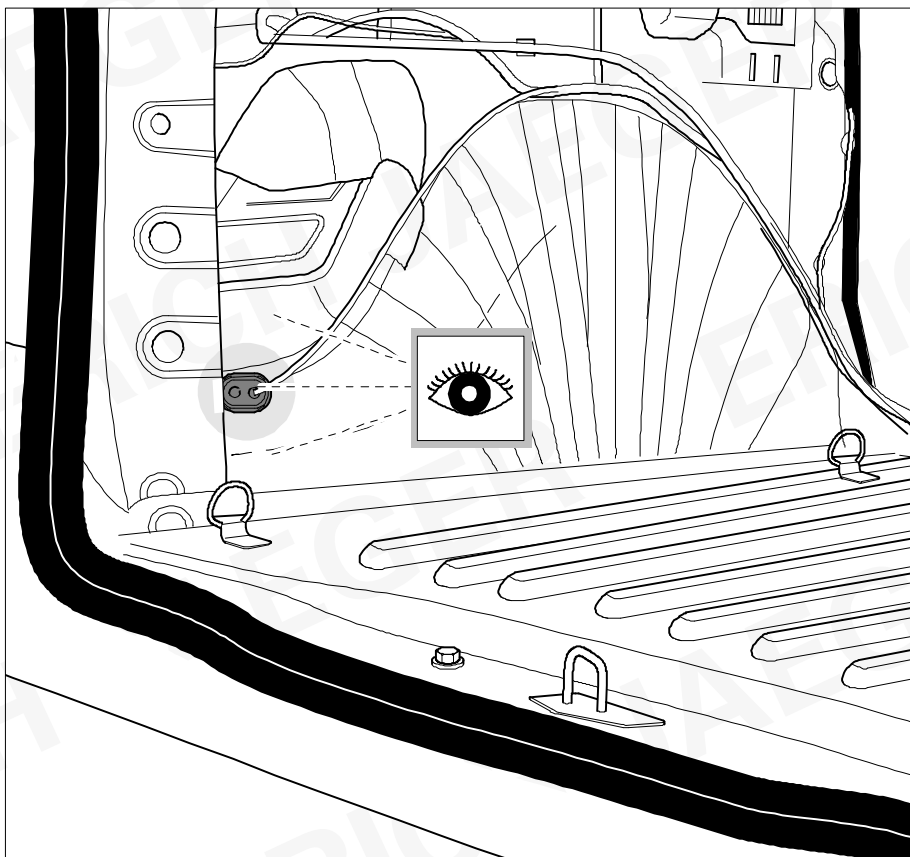


2 REMOVE

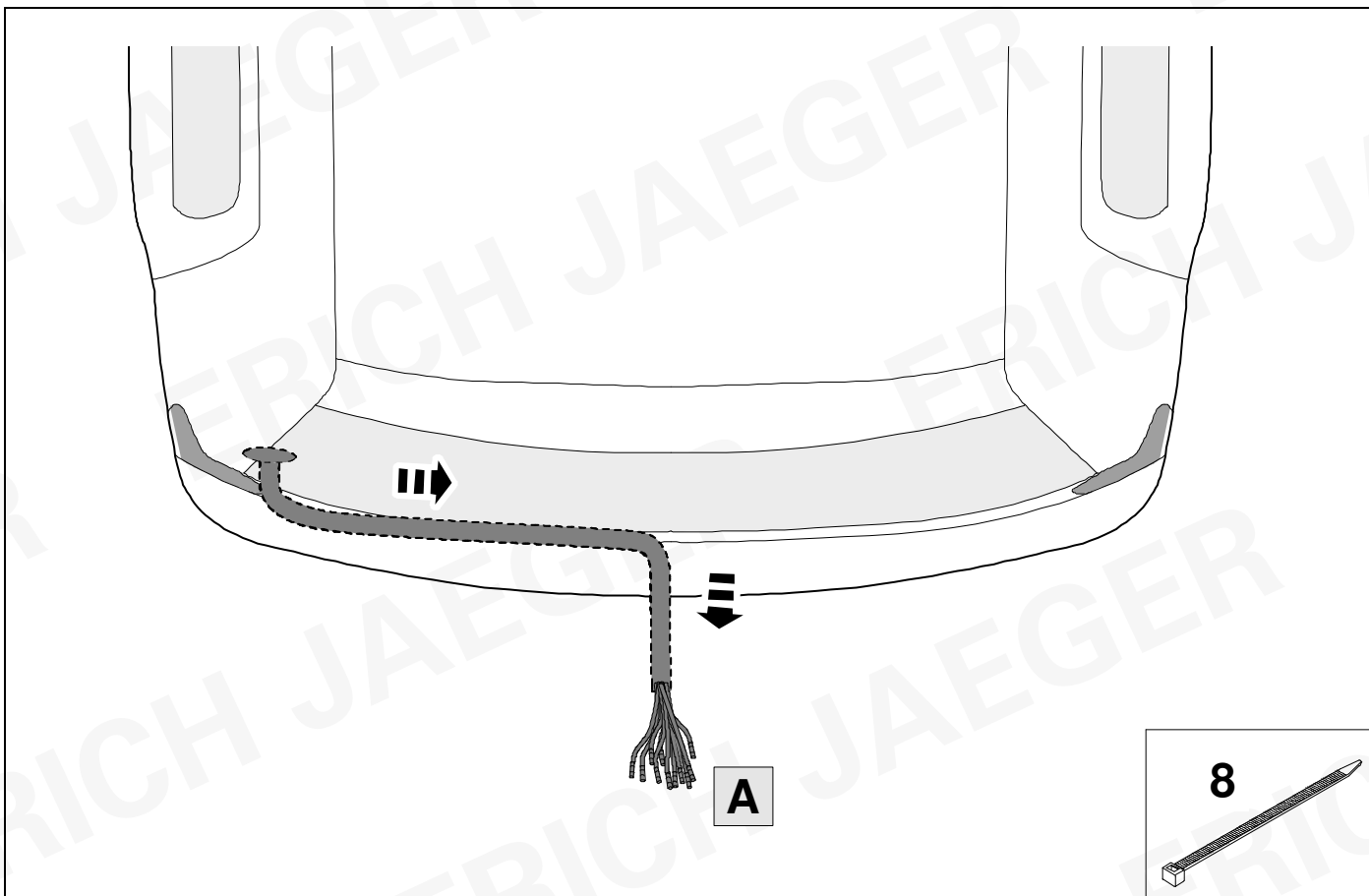




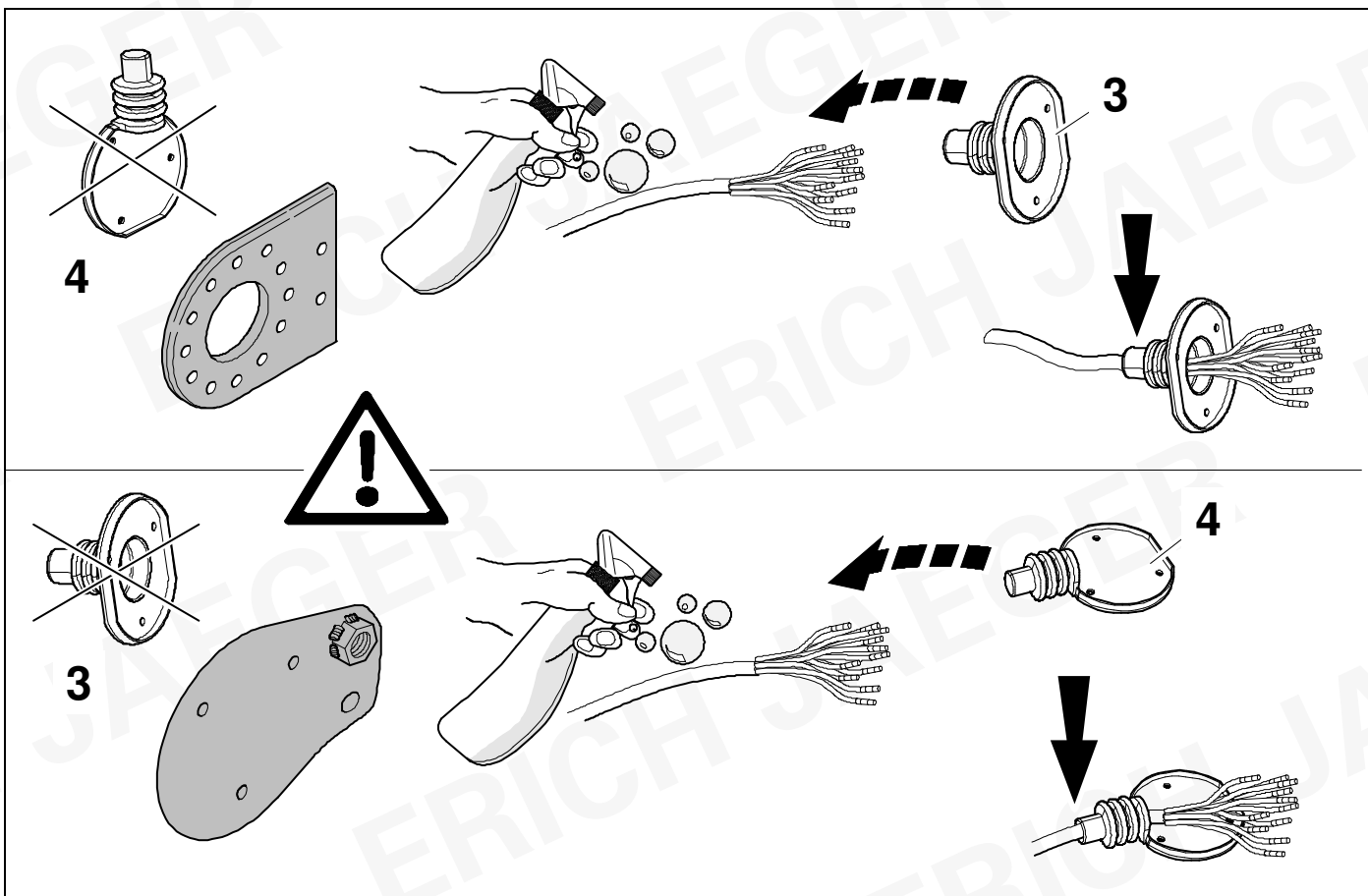




6



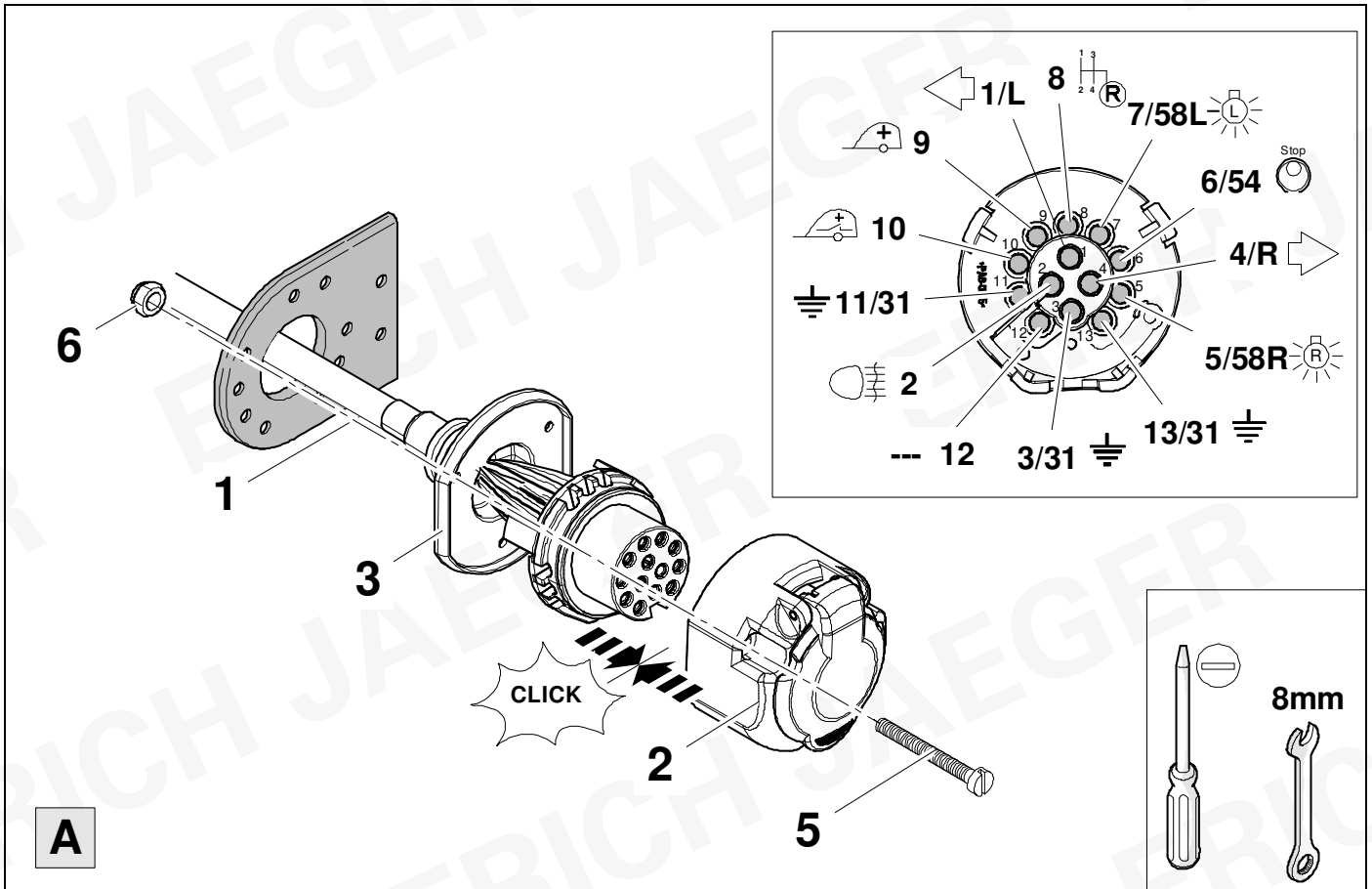
7



8



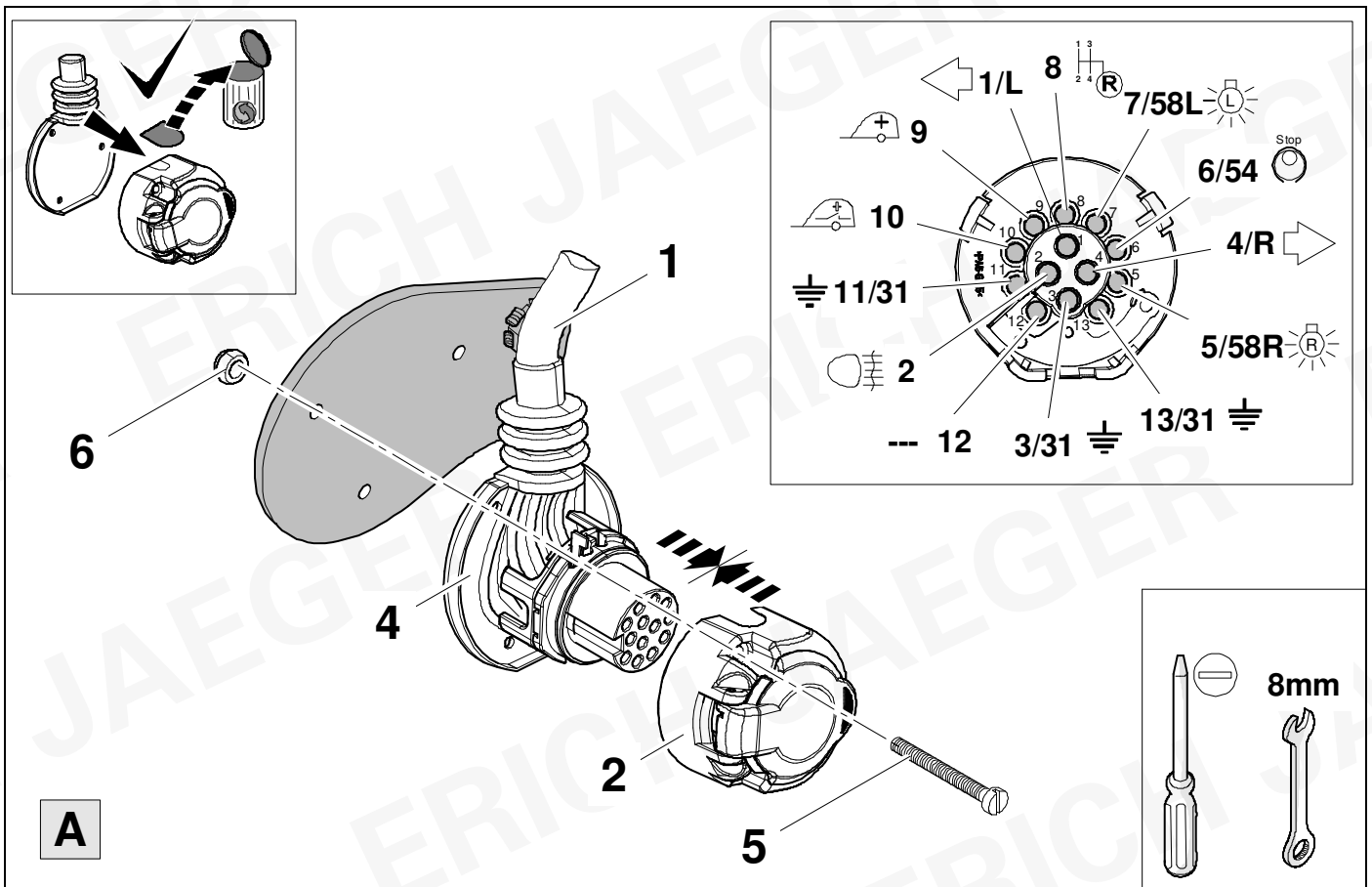
10



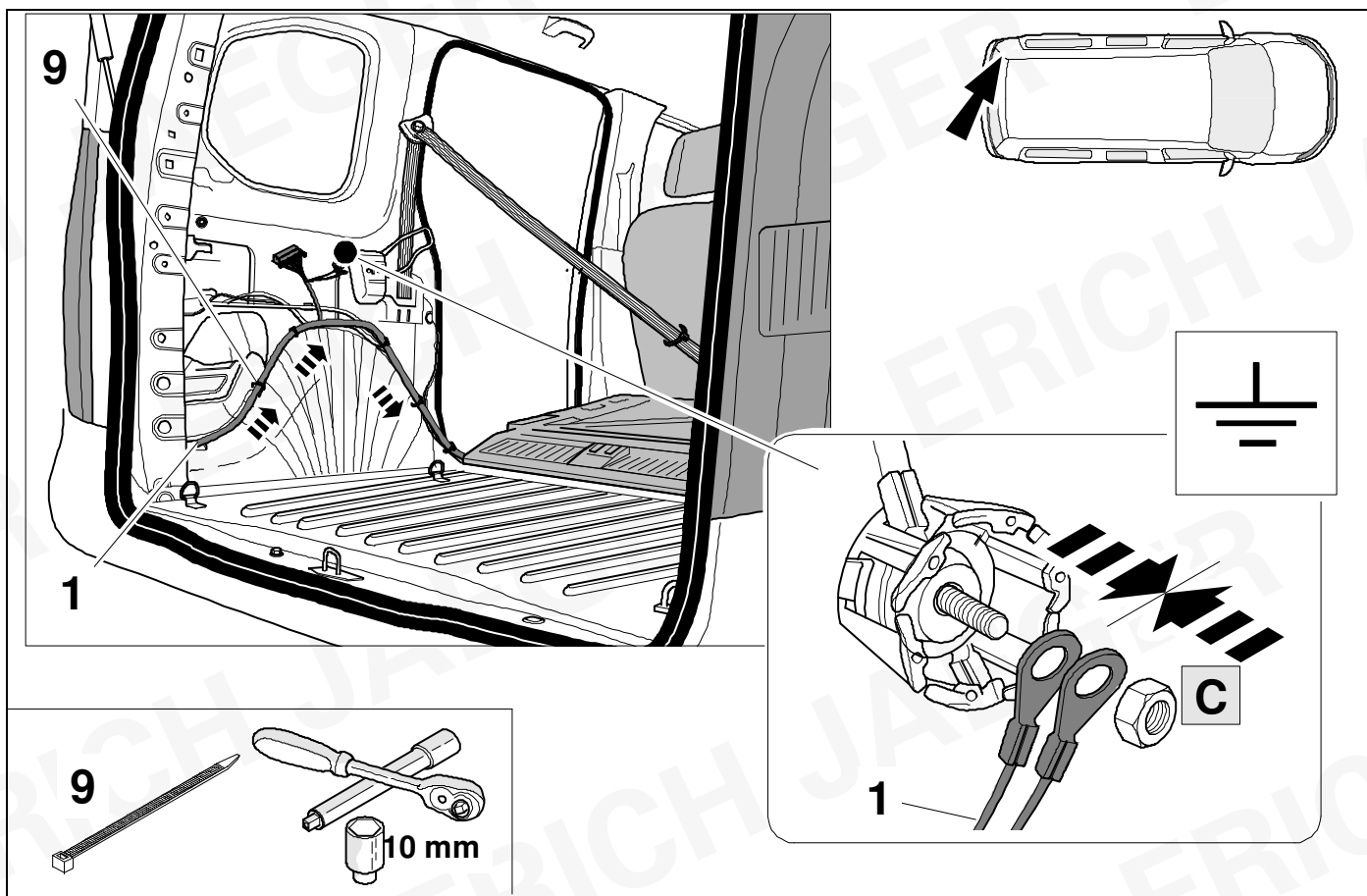
9



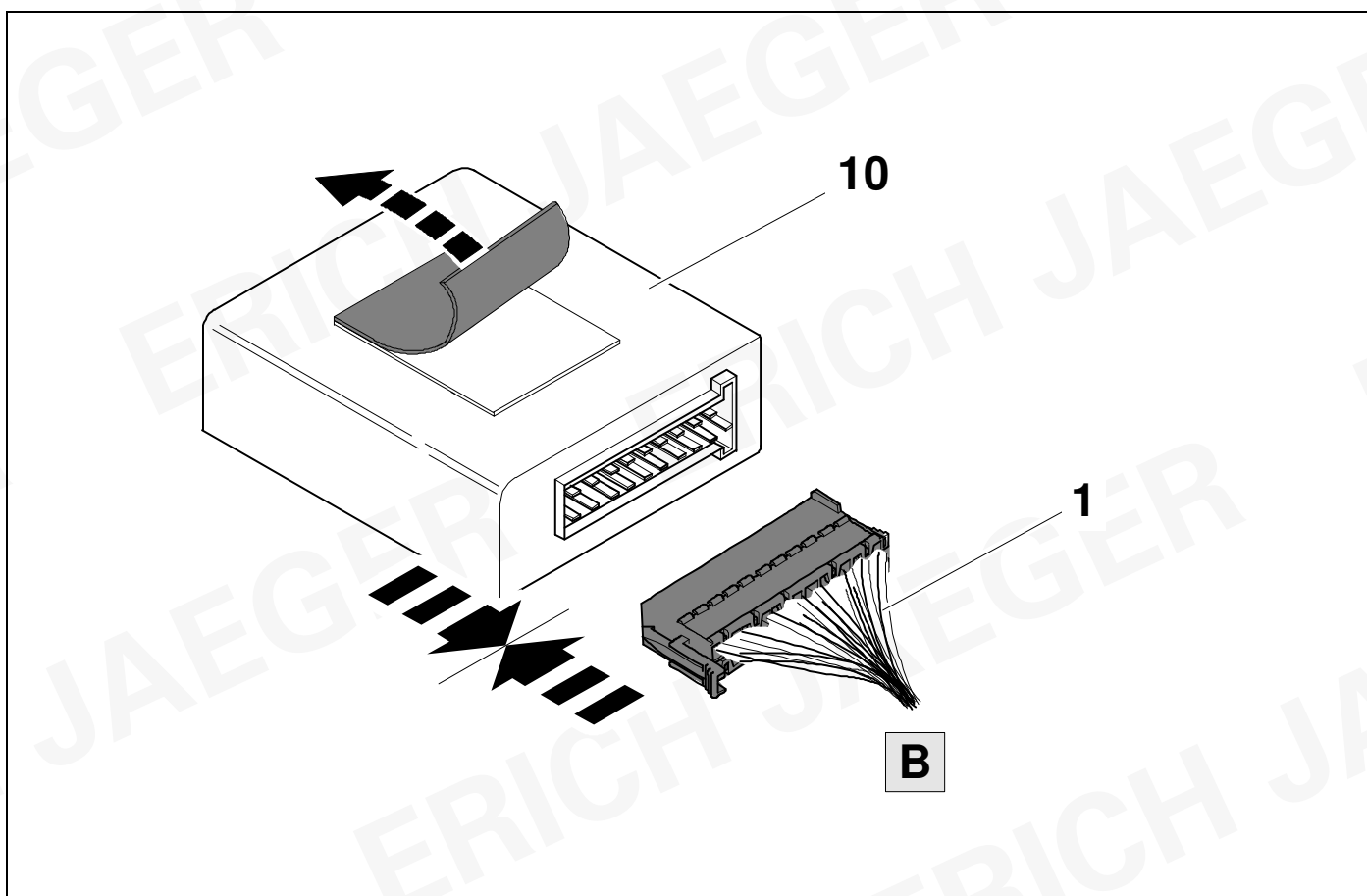
10

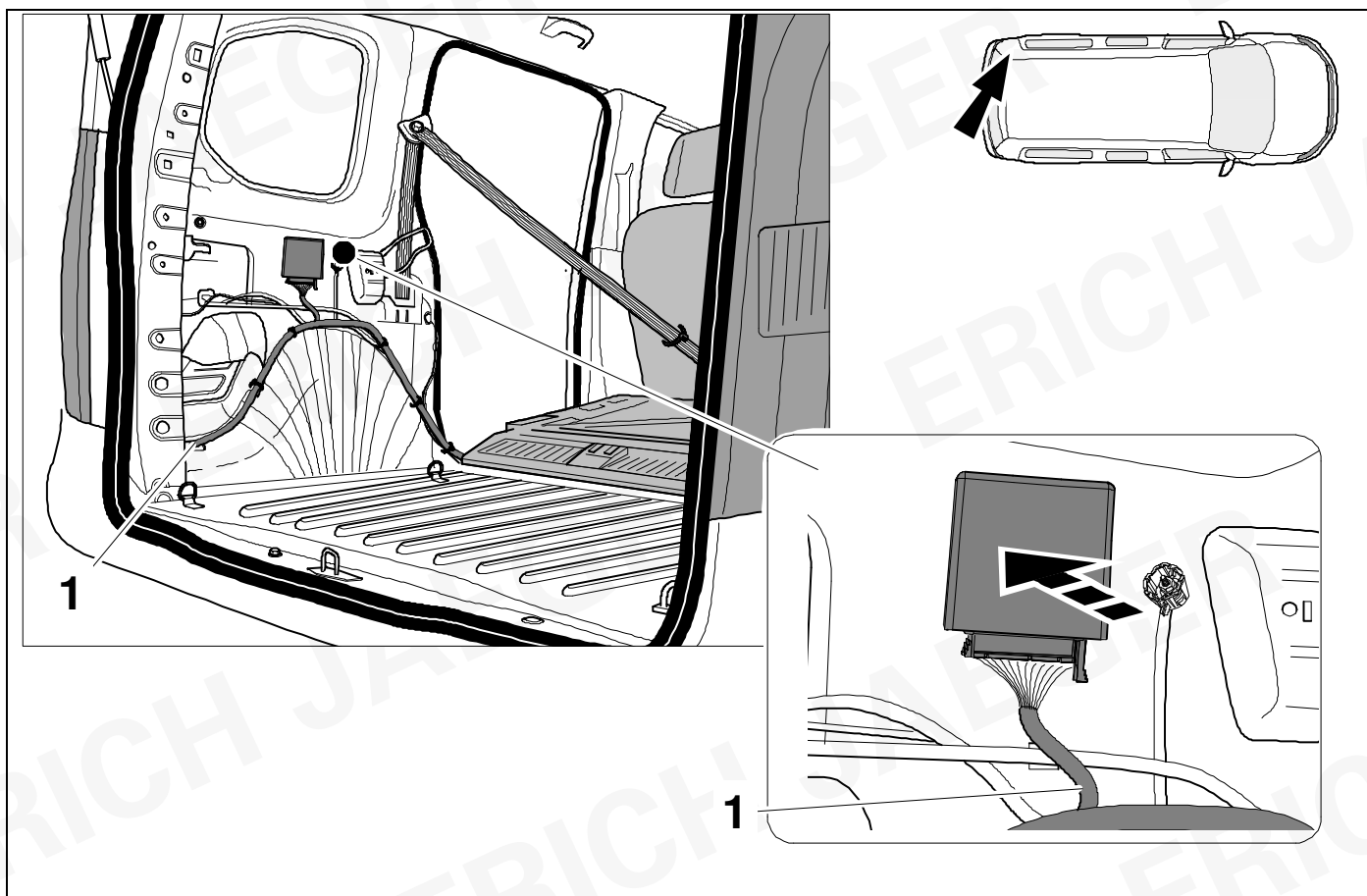


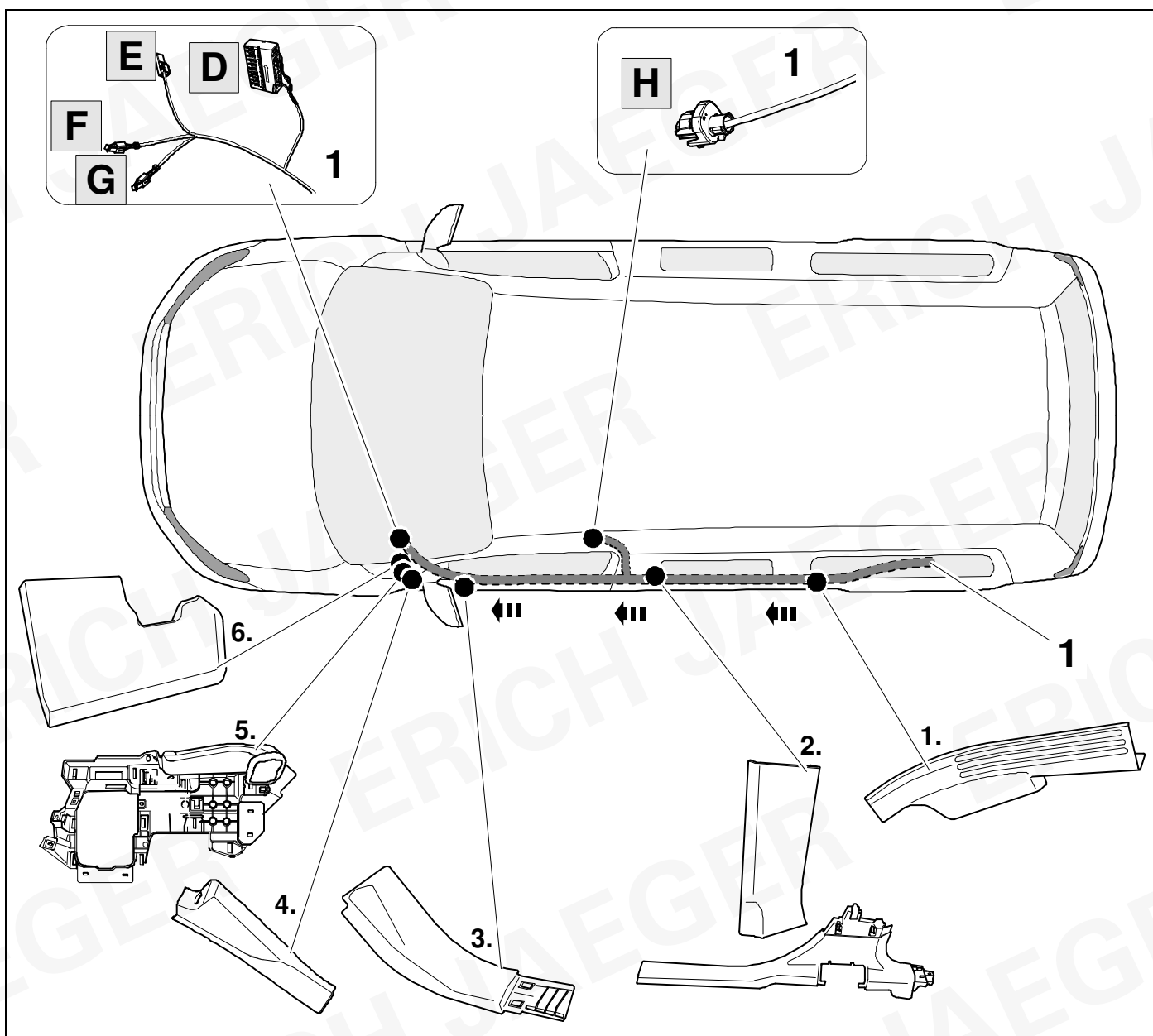
12

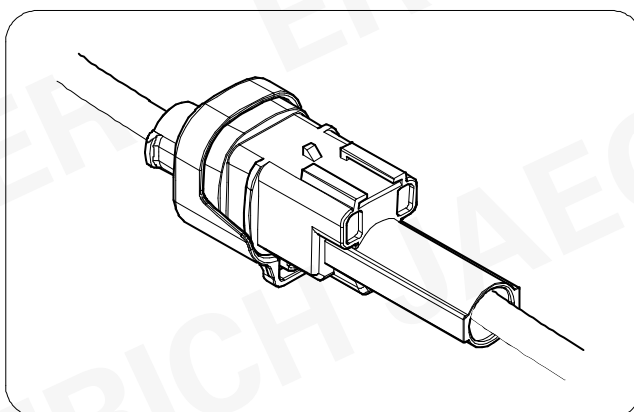
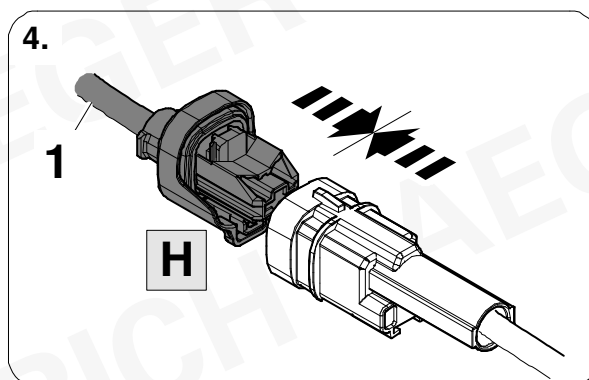
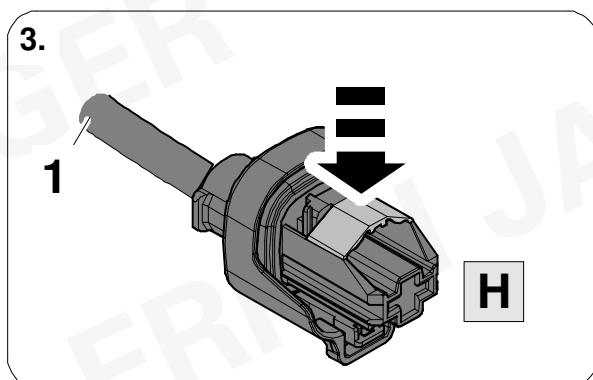
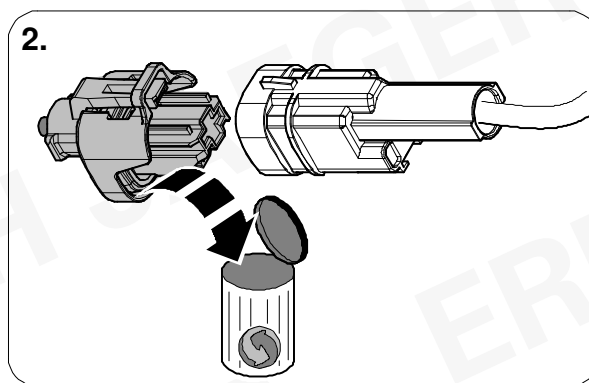
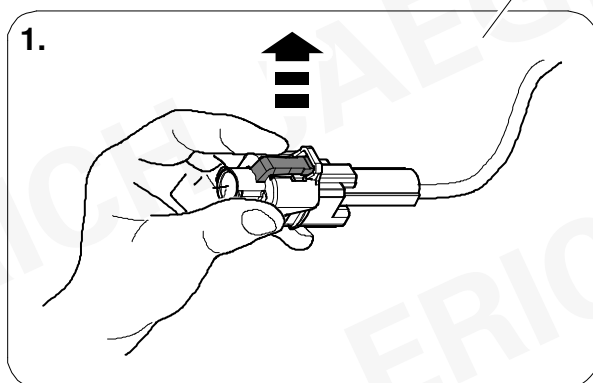
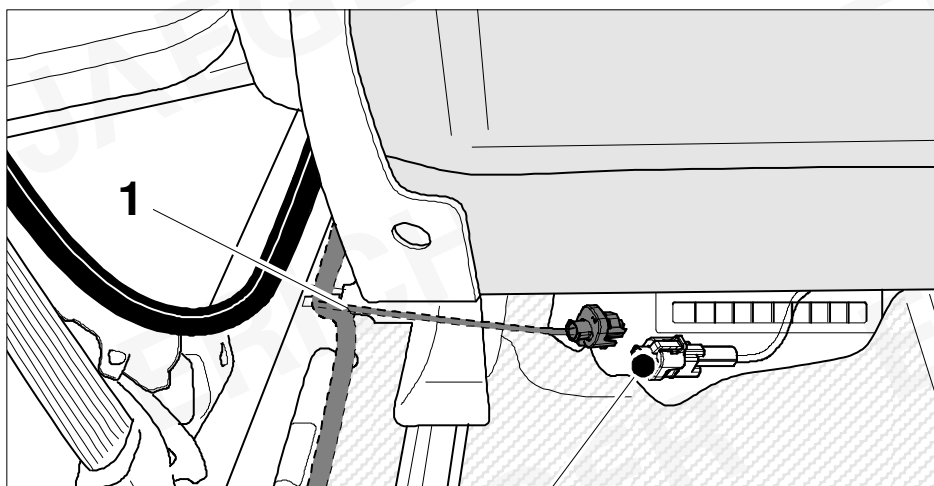


13



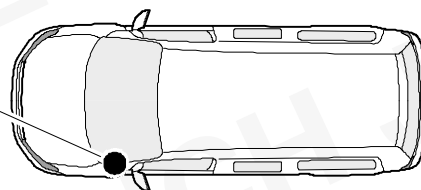
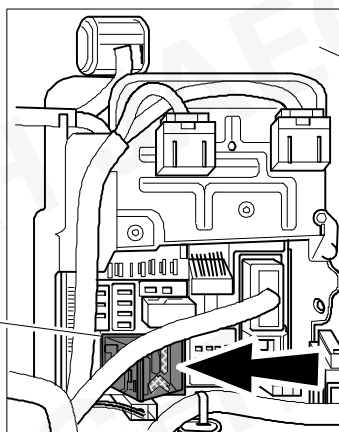








ye



OPTION 1

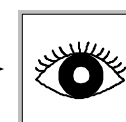
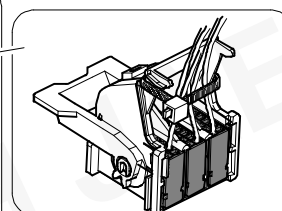
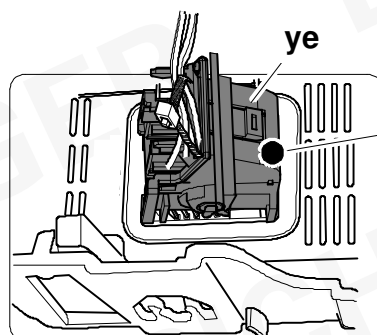
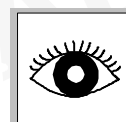
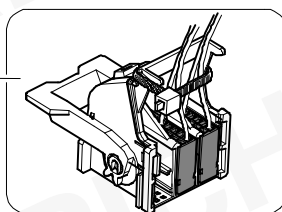
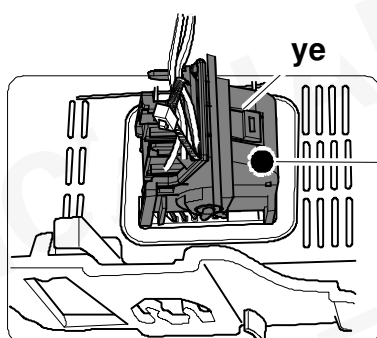
18

+

24



37



OPTION 2

19



37

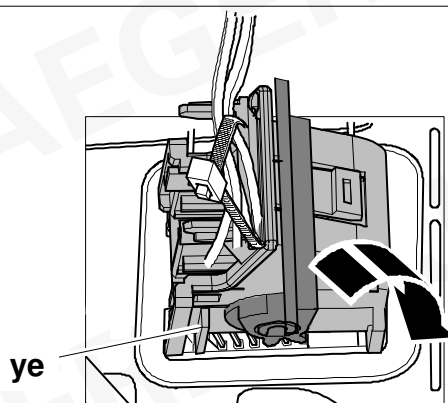
18



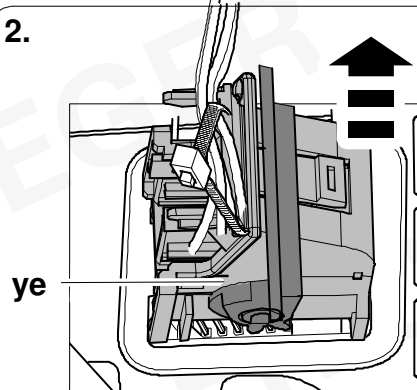
11

OPTION 1

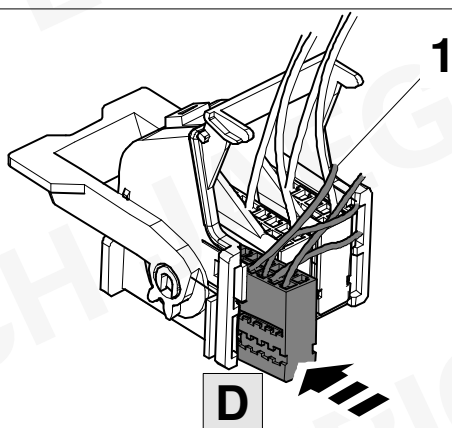
1.



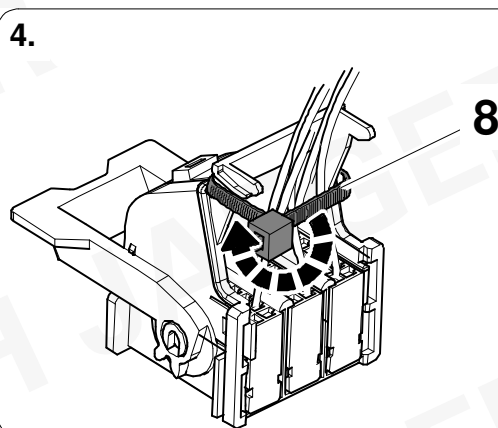
2.



3.



4.

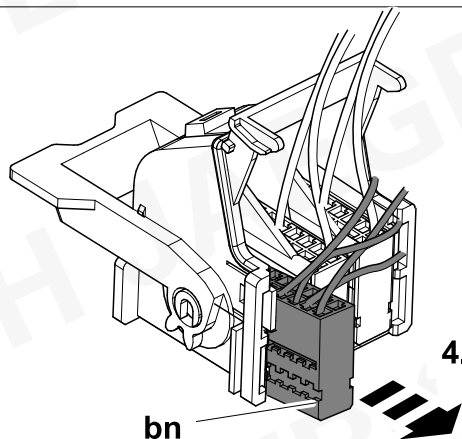
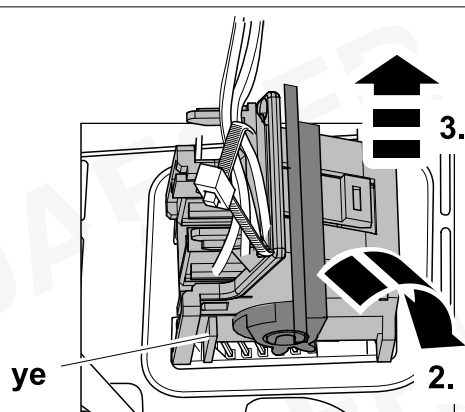
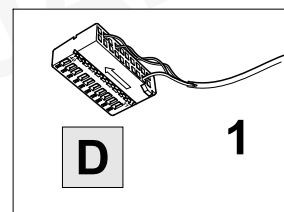
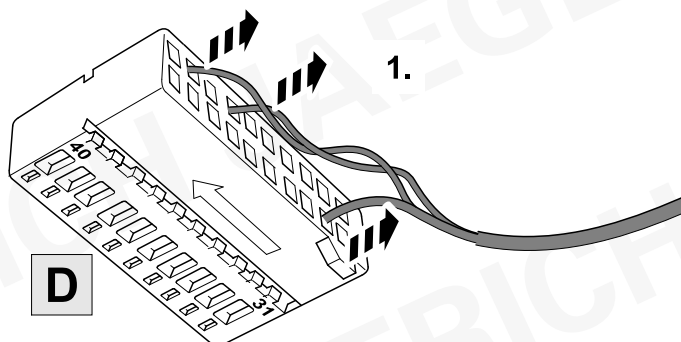


19



11

OPTION 2

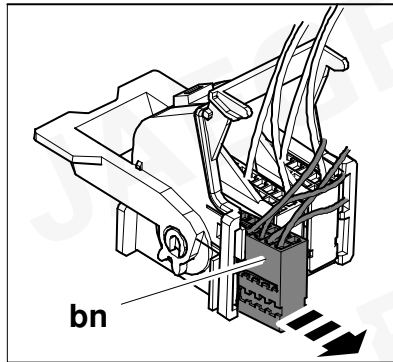




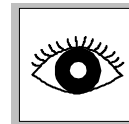
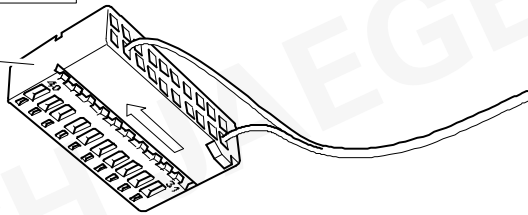
PIN 47

PIN 49

PIN 52



bn



OPTION 2A

21

+

24



37

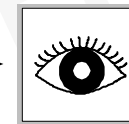
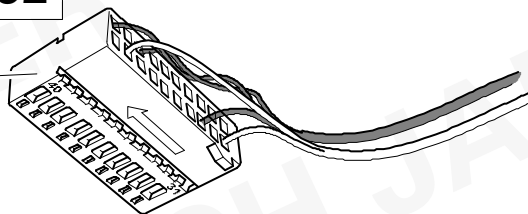
PIN 47

PIN 49

PIN 52



bn



OPTION 2B

22



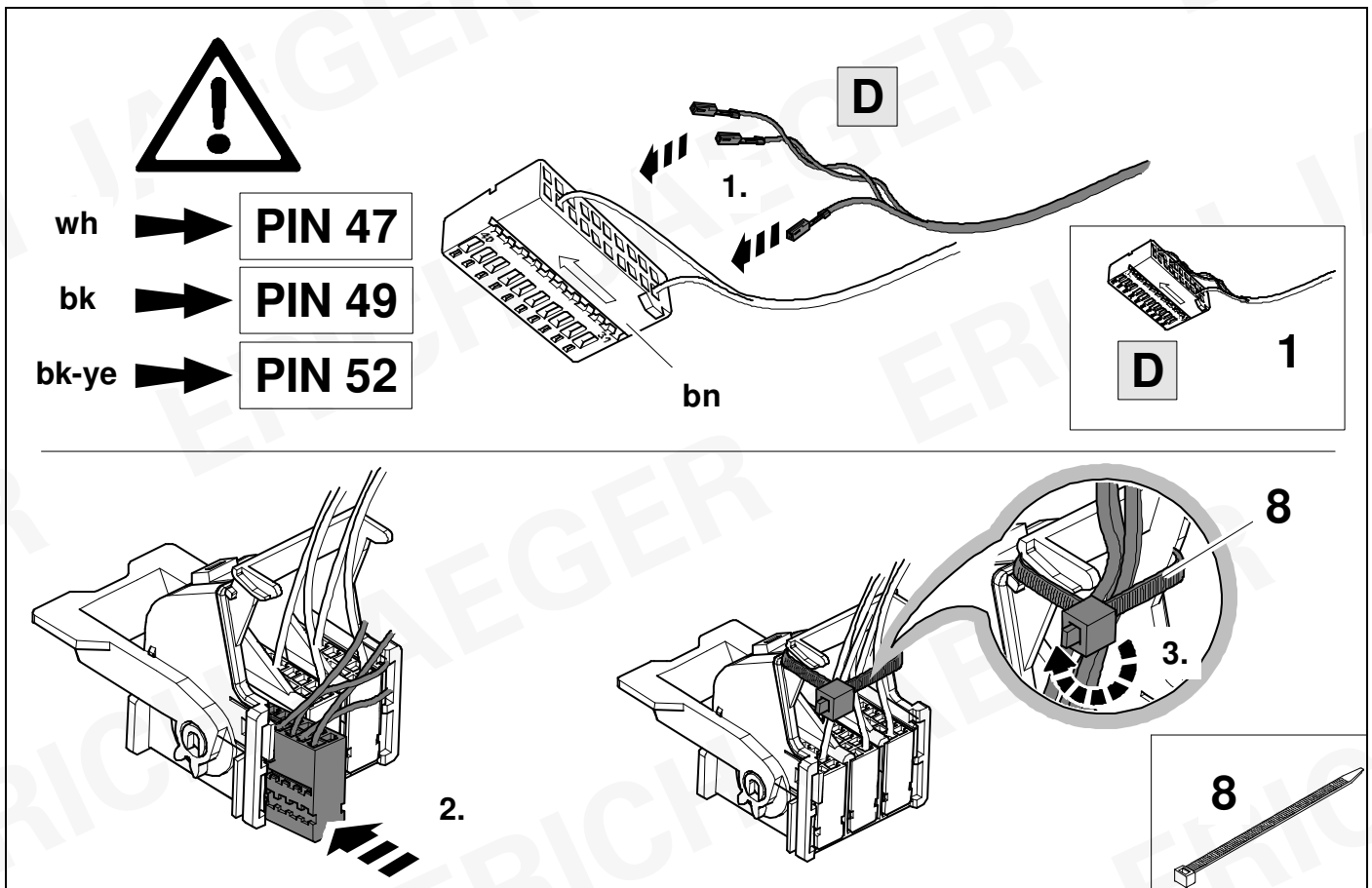
37

21



11

OPTION 2A

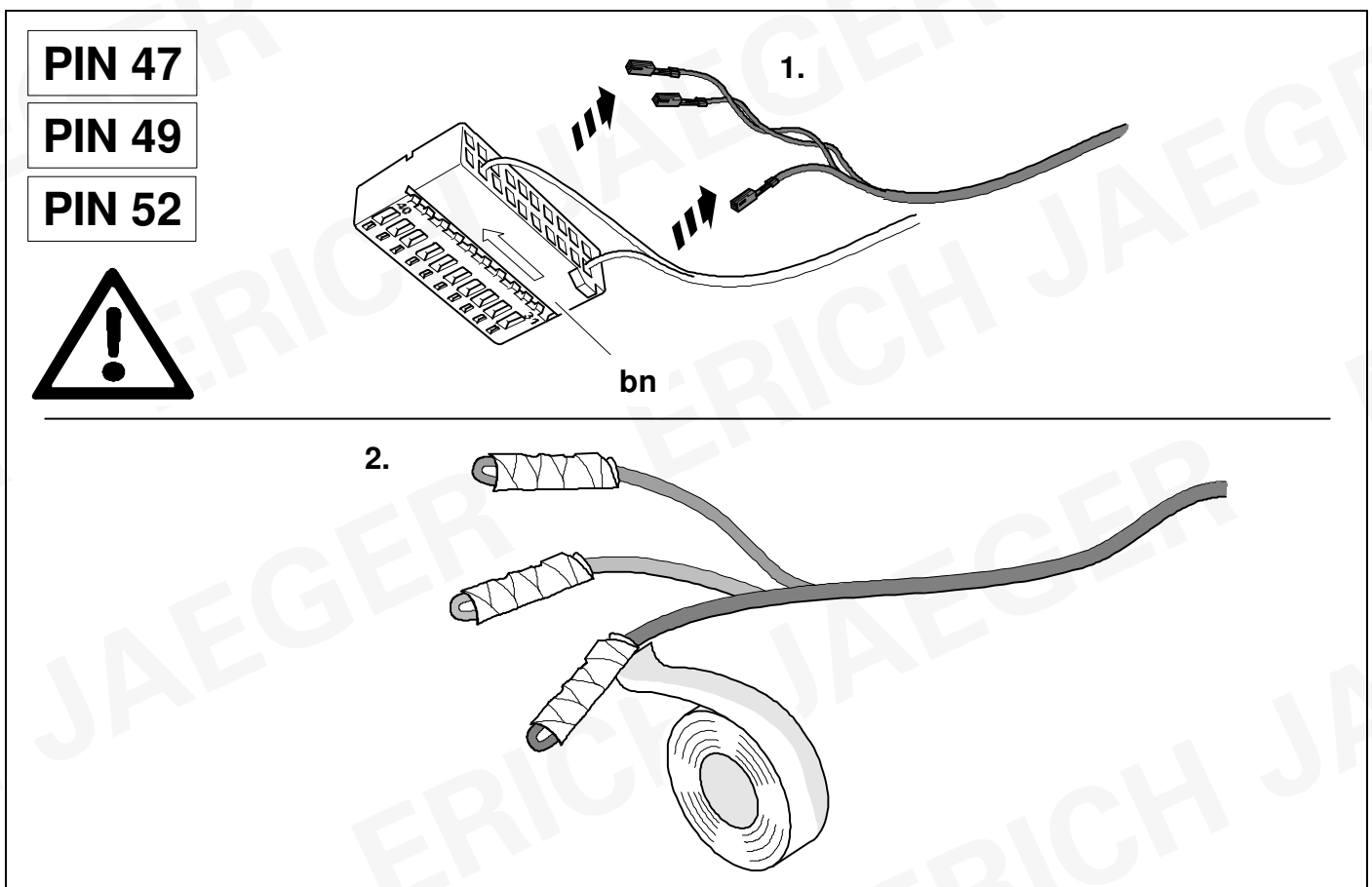


22



11

OPTION 2B





wh



PIN 47

bk

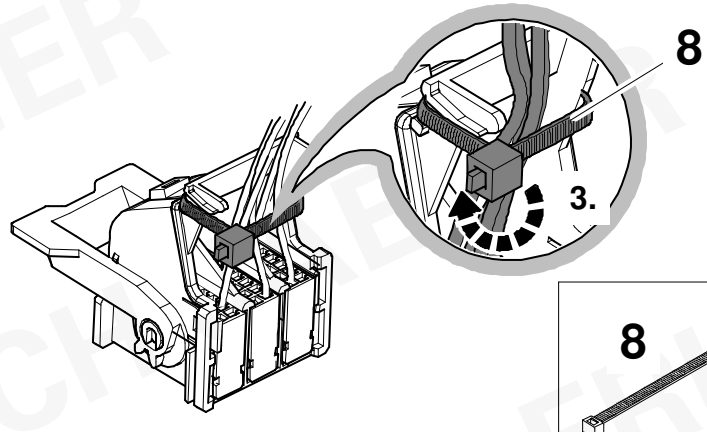
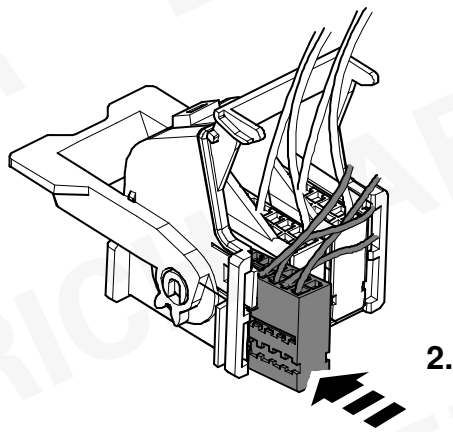
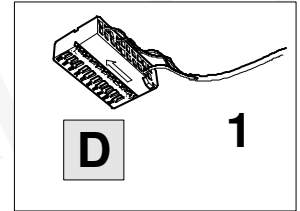
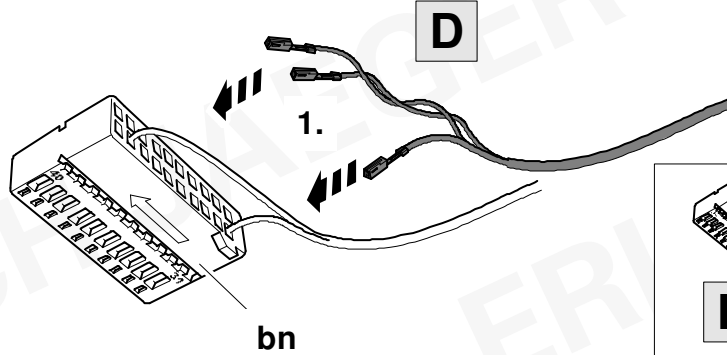


PIN 49

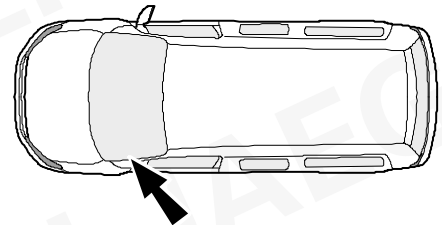
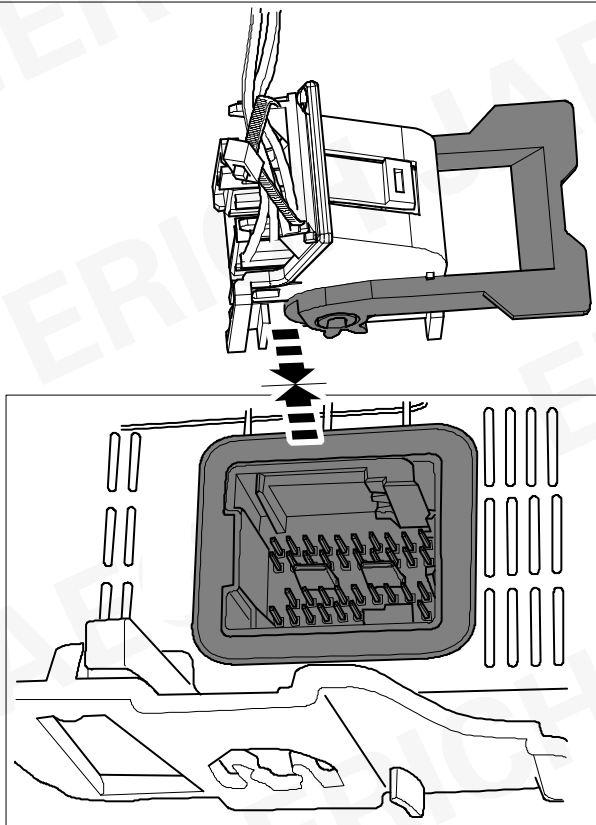
bk-ye



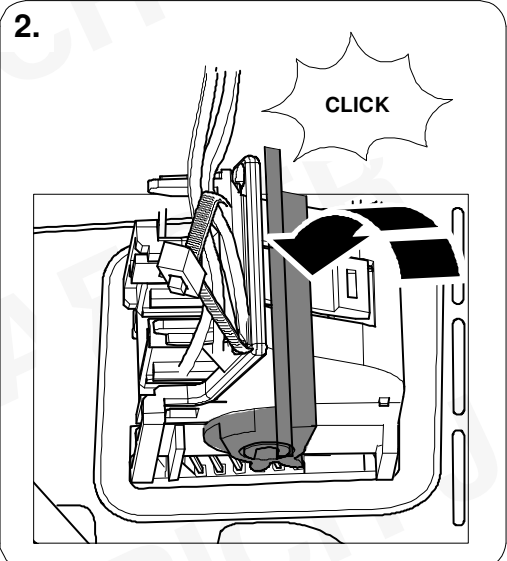
PIN 52



1.



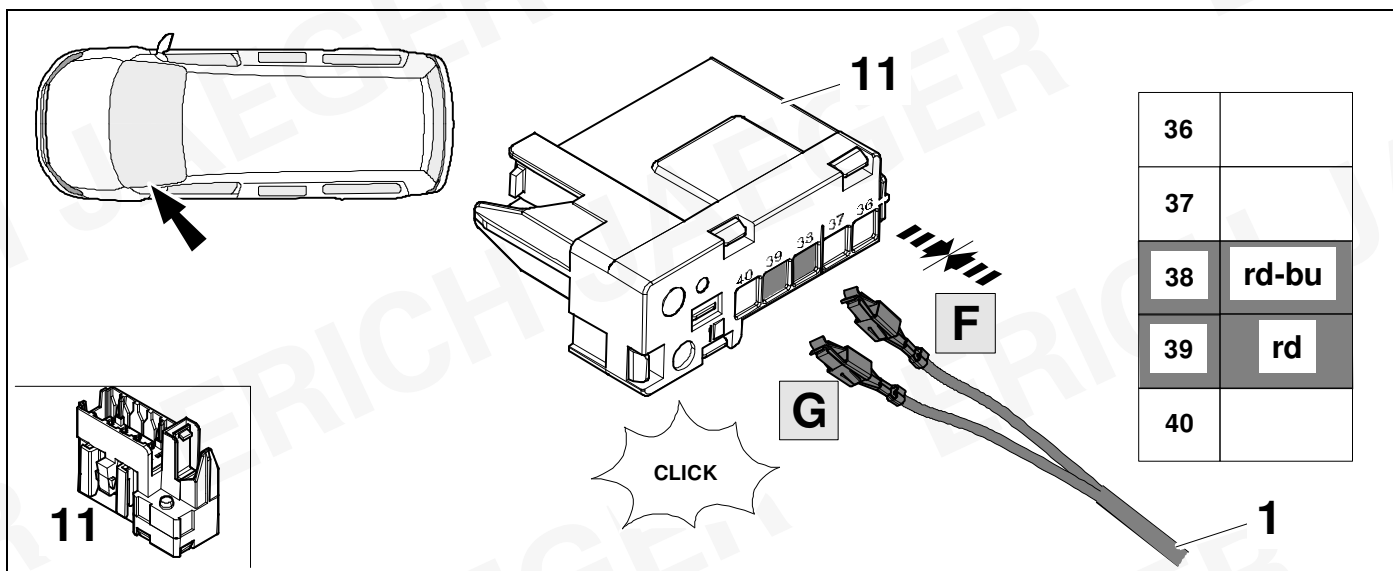
2.



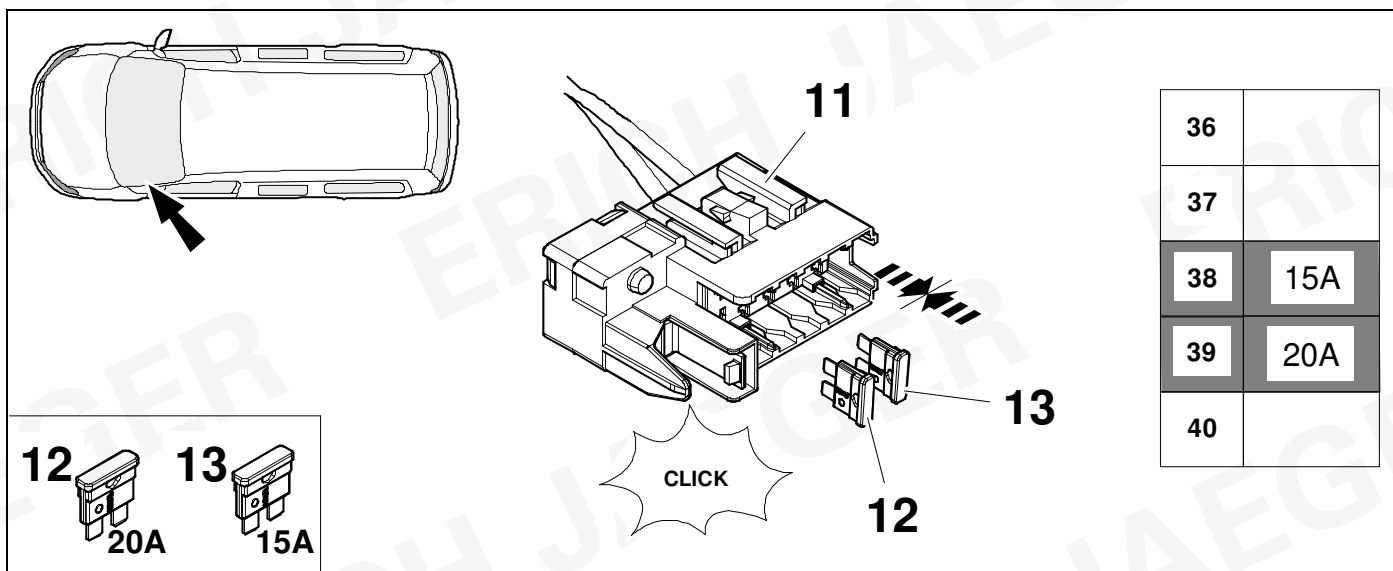
25



11



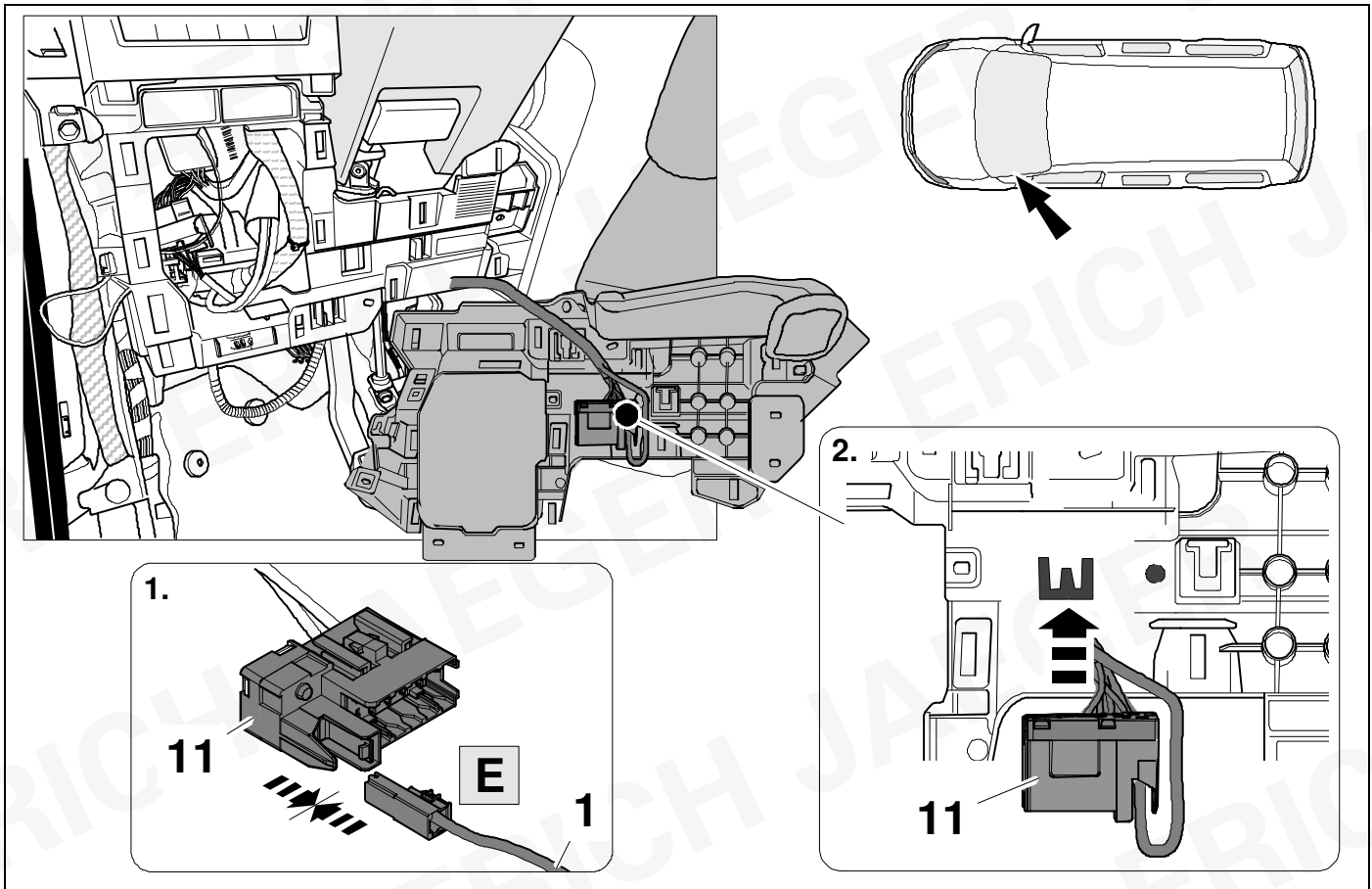
26



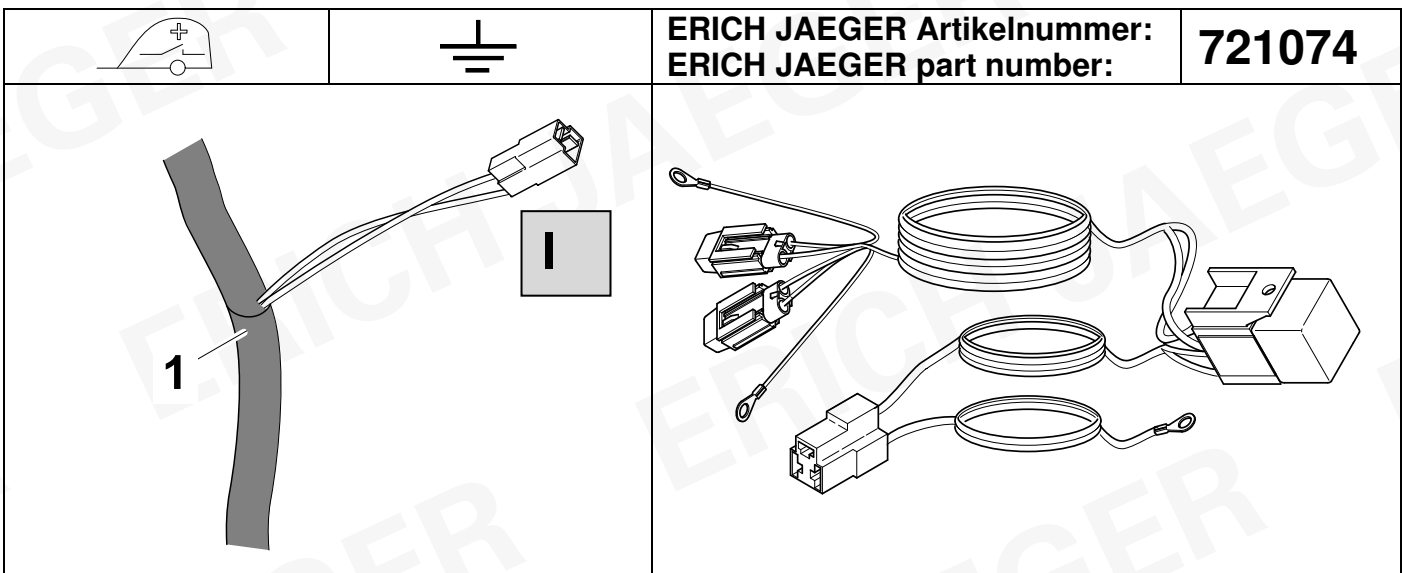
27

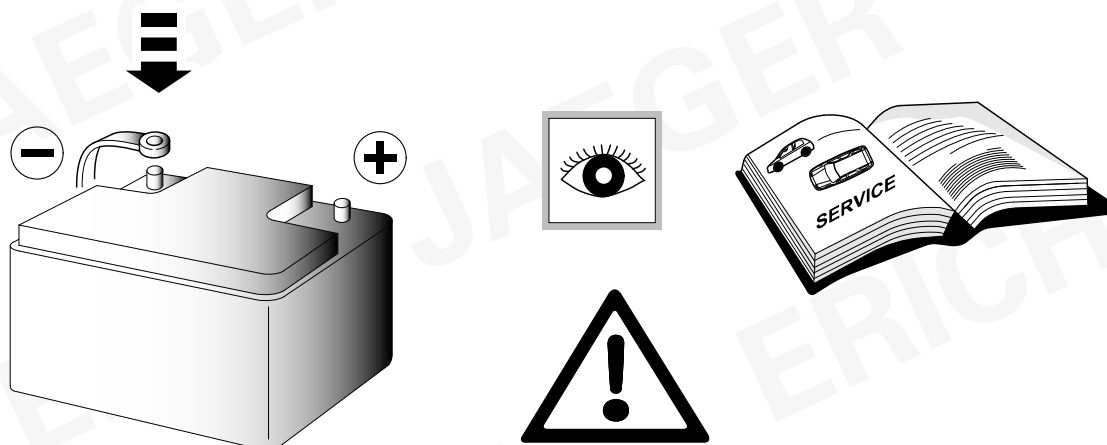


35



28



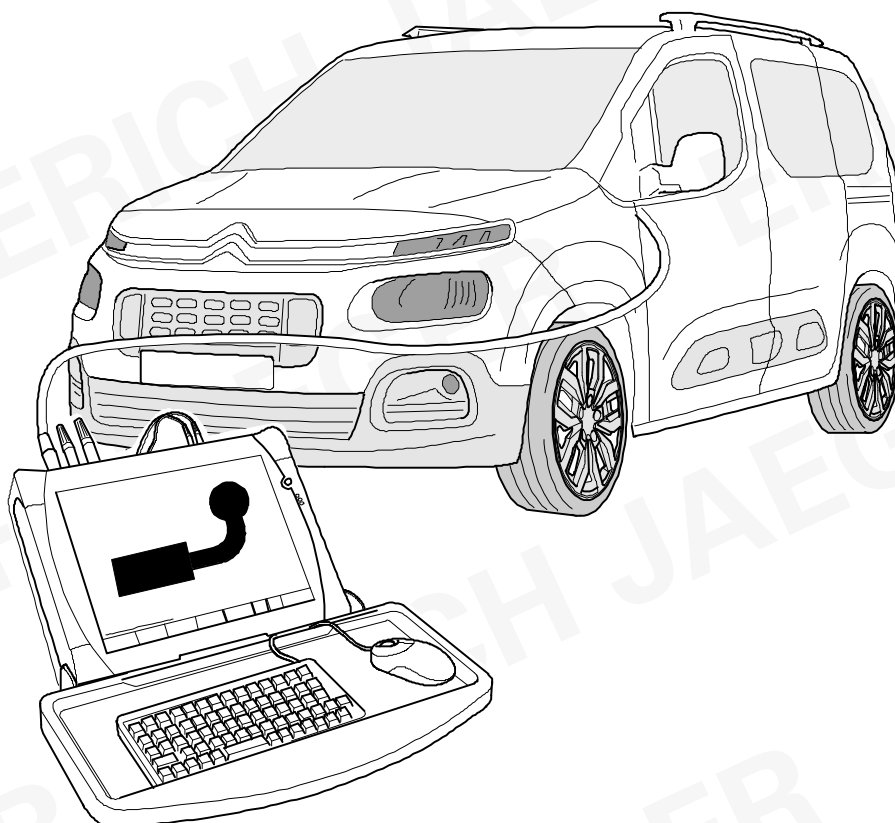


30 CODING OPTION 1 CITROËN / PEUGEOT / TOYOTA



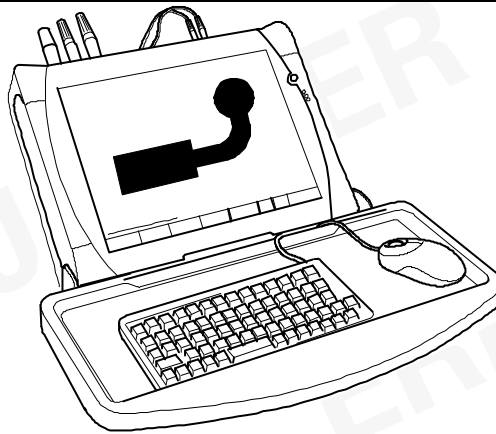
BSI

Configuration





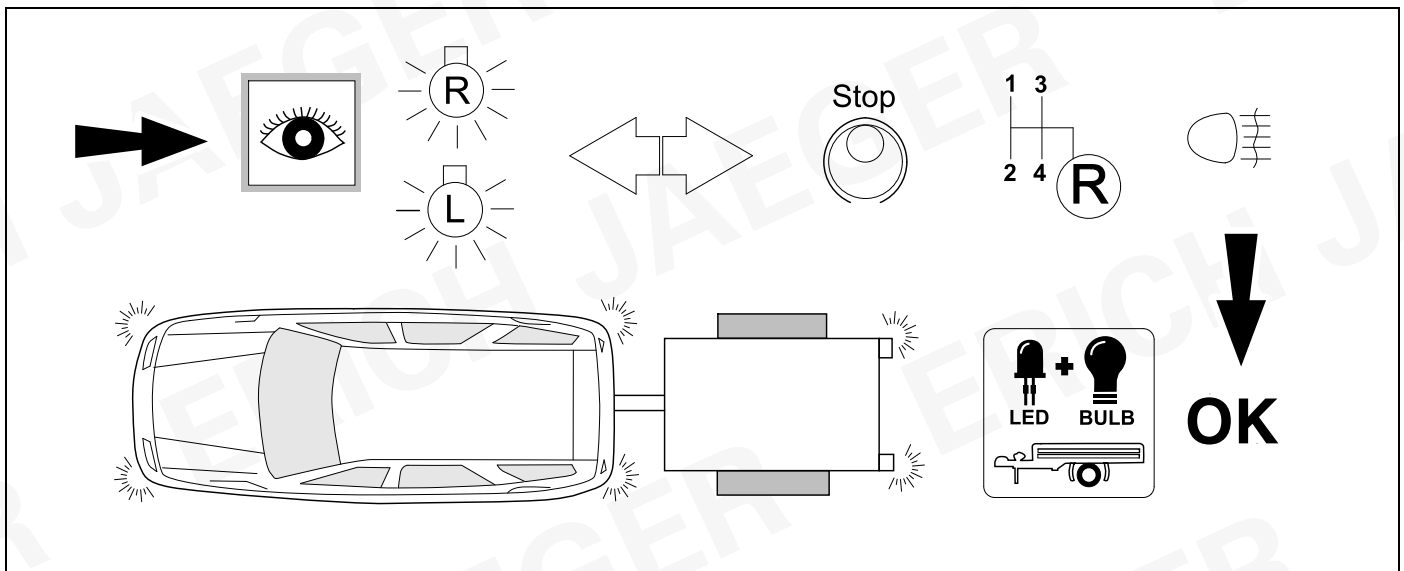
WITECH DIAGBOX



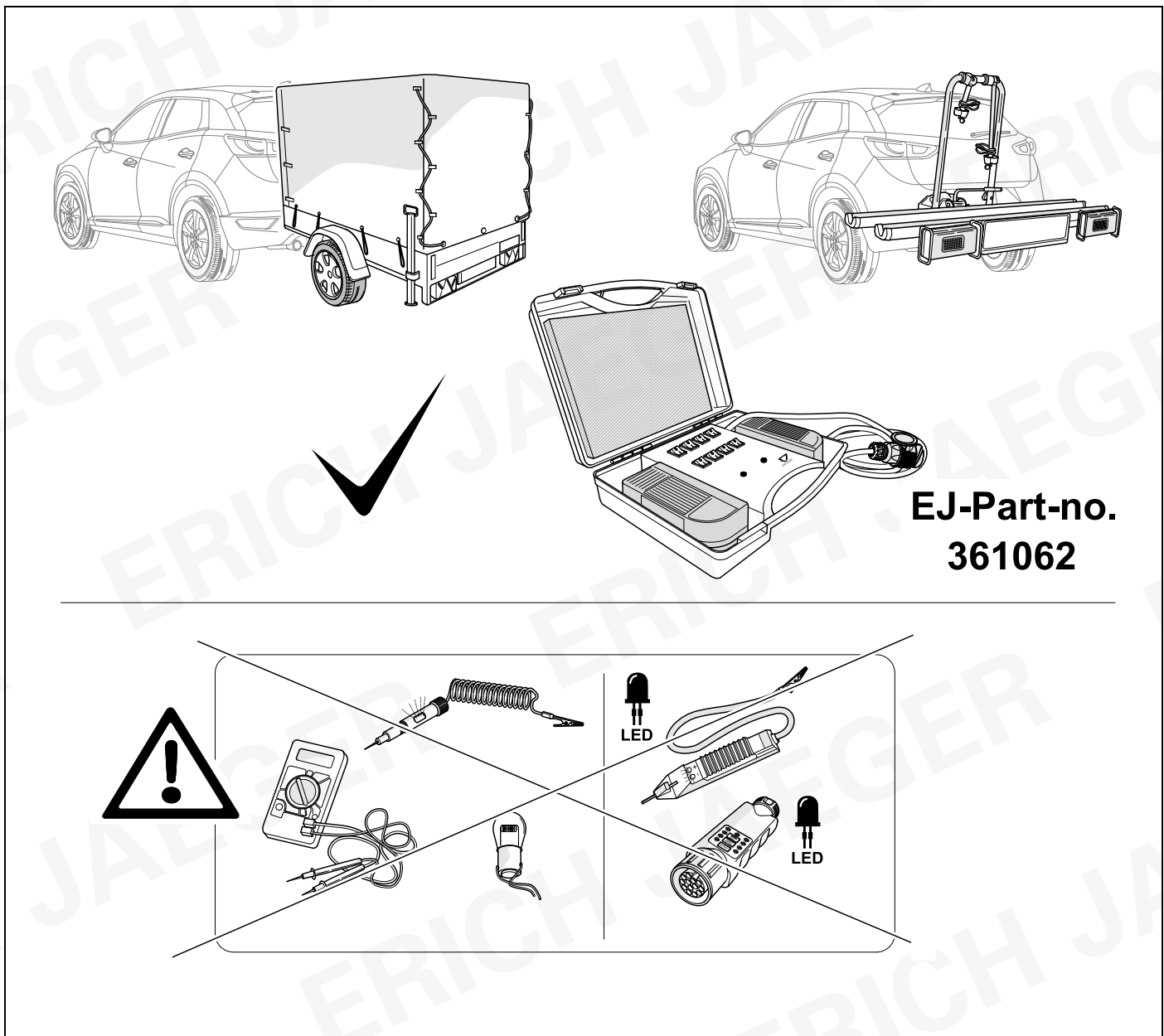
FR	A l'aide de l'outil DIAGBOX / WITECH (menu « suréquipement »): déclarer la présence du BSG/RQ dans la BSI.
GB	By means of the DIAGBOX / WITECH (Original Equipment Options menu): indicate the presence of the BSG/RQ (trailer control module) in the BSI.
ES	Con la herramienta DIAGBOX / WITECH (menù « Sobreequipamiento »): declarar la presencia de la BSG/RQ (Caja Servicio Remolque) en la BSI.
P	Utilizando a ferramenta DIAGBOX / WITECH (menu « Superequipamento »): declarar a presença do BSG/RQ (Boîtier Servitude Remorque = caixa de controlo do reboque) no BSI.
DE	Mit Hilfe des Werkzeugs DIAGBOX / WITECH (Menü « Optionale Ausrüstung »): Vorhandensein der Anhänger-Schalteneinheit (BSG/RQ) in der Zentralschalteneinheit BSI angeben
IT	Con lo strumento DIAGBOX / WITECH (menu « Sovrapparecchiature »): notifica la presenza della BSG/RQ (Scatola Servitù Rimorchio) nella BSI.
NL	Meld met van het werktuig DIAGBOX / WITECH (menu « Extra uitrusting »): de aanwezigheid van BSG/RQ (Boîtier Servitude Remorque– processor aanhanwagenorganen) in de BSI.

FR	Après montage du faisceau, vérifier l'absence de tout code défaut de fonctionnement à l'aide de l'outil DIAGBOX / WITECH.
GB	After fitting the wiring loom, check that there are no operating faults using the DIAGBOX / WITECH tool.
ES	Después del montaje del haz, comprobar que no hay ningún código de fallo de funcionamiento con la herramienta DIAGBOX / WITECH.
P	Após a montagem da cablagem, verificar se não existe qualquer código de avaria com o equipamento DIAGBOX / WITECH.
DE	Nach Montage des Kabelstrangs mit Hilfe des Werkzeugs DIAGBOX / WITECH prüfen, dass kein Funktionsfehlercode vorliegt.
IT	Dopo montaggio del fascio, verificare l'assenza di qualsiasi codice difetto di funzionamento con il dispositivo DIAGBOX / WITECH
NL	Controleer na montage van de kabel met DIAGBOX / WITECH of er geem storingscodes worden gemeld.

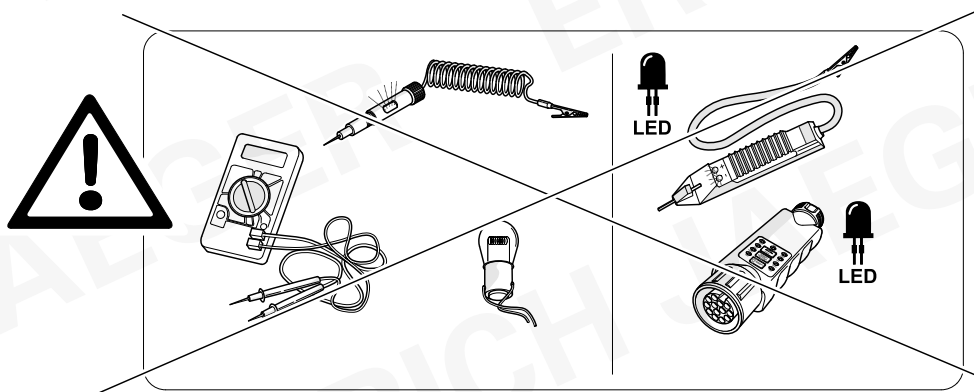
32 CHECK



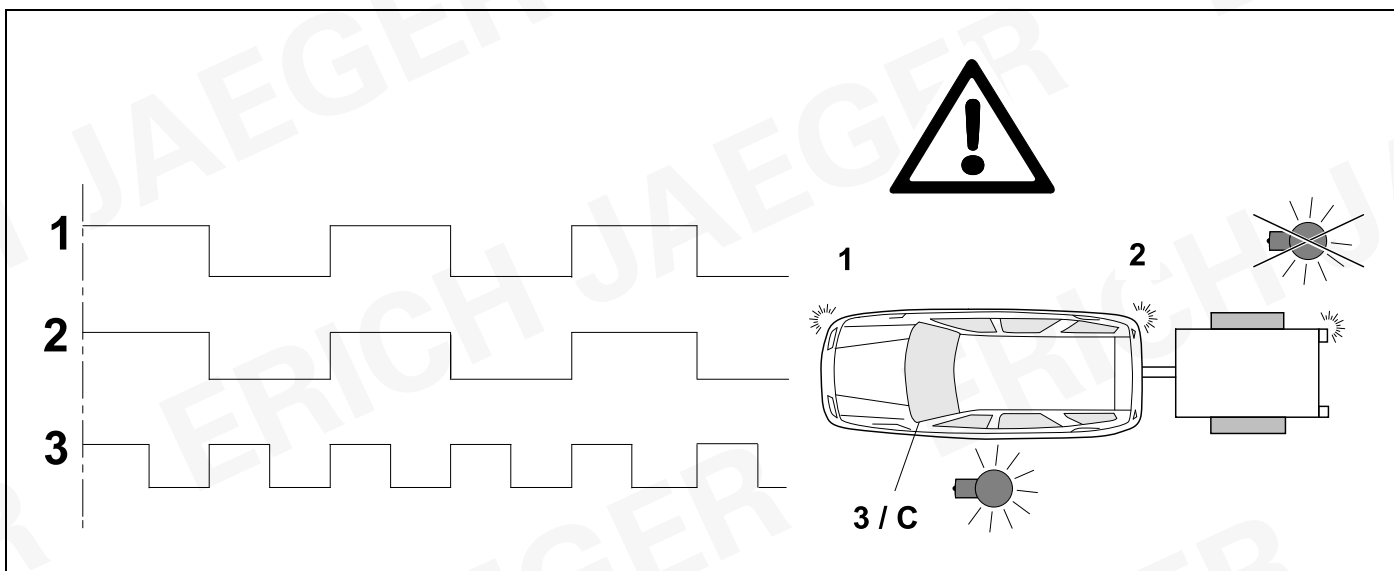
33 CHECK



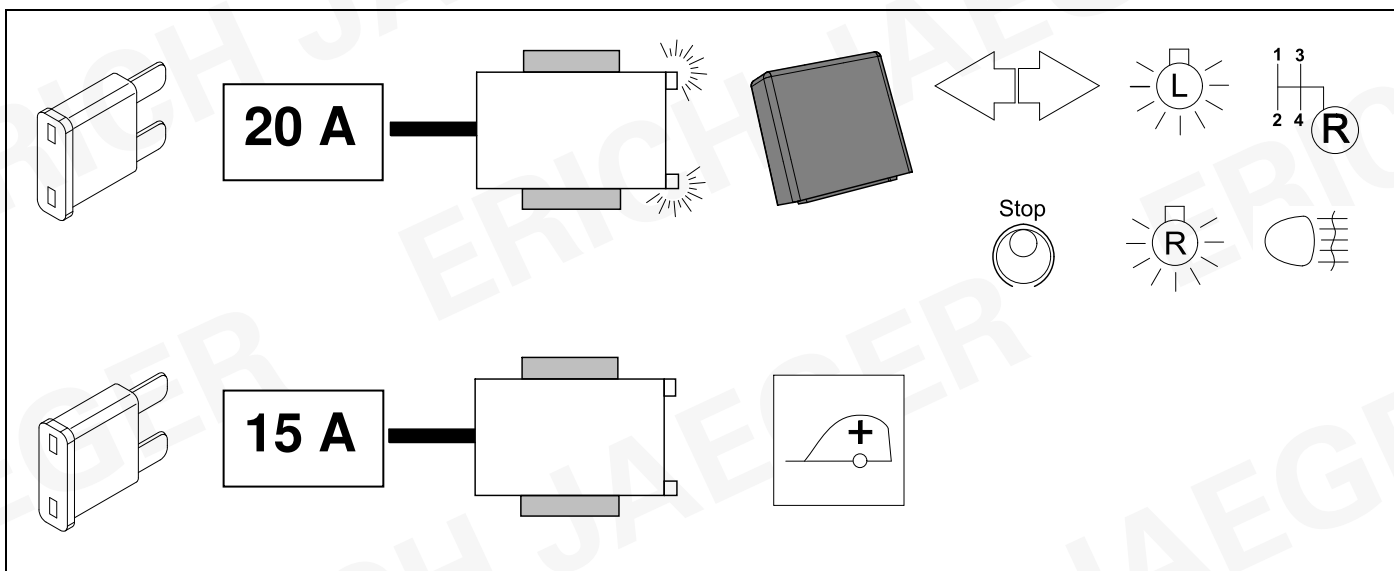
**EJ-Part-no.
361062**



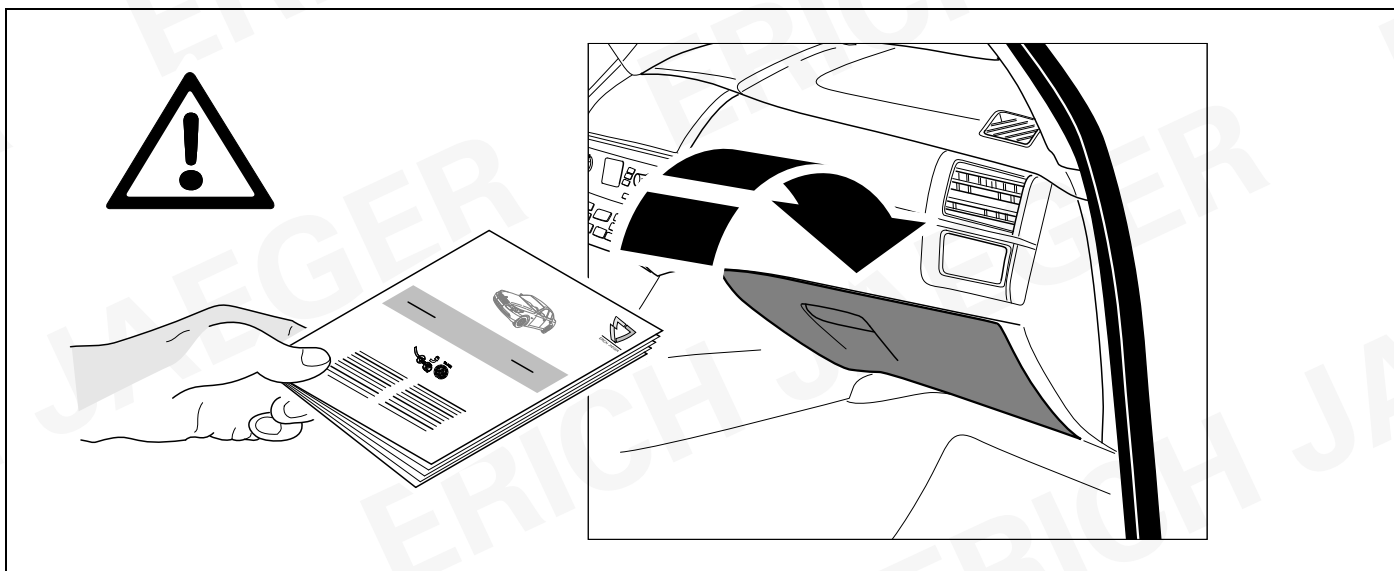
34 CHECK

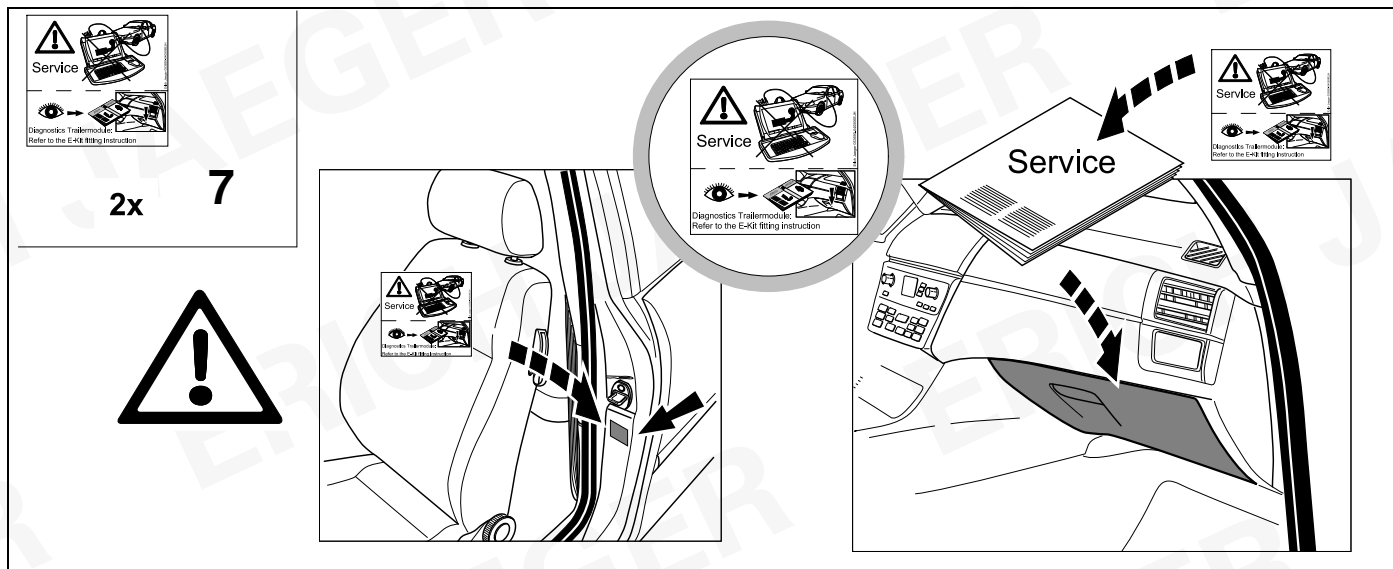


35 Information Service ⇒ 27



36

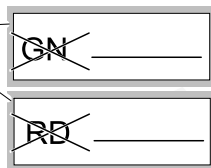
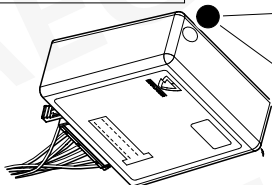
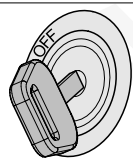




Status LED für Eigendiagnose

Status LED for self-diagnosis

Operation support

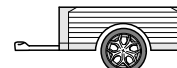
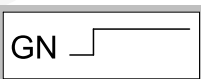
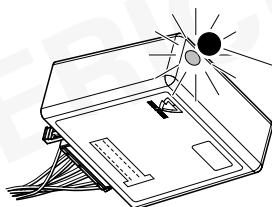


No CAN-Data =

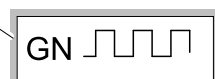
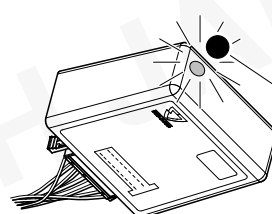


Standby /
Sleepmode

Ignition OFF



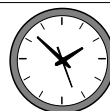
Ignition ON



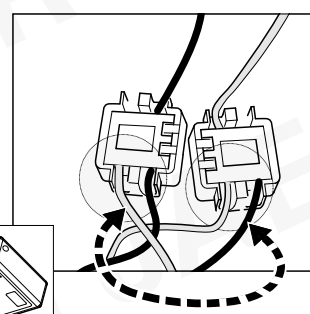
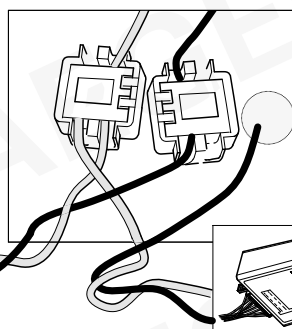
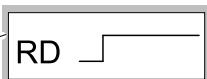
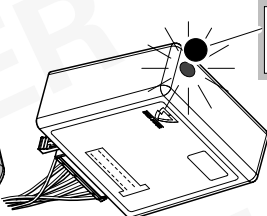
Ignition ON

Failure support

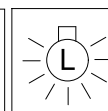
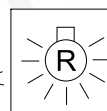
CAN-Data Wire



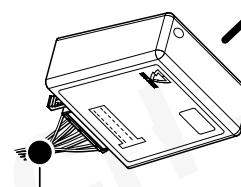
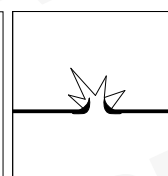
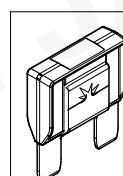
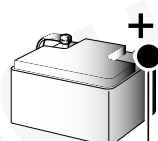
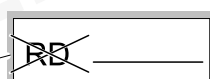
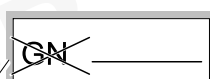
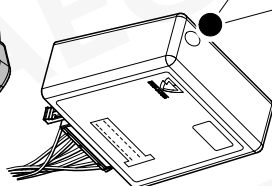
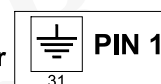
➔ 1x max. 5 min.



Ignition ON



PIN 17 oder / or



Ignition ON

D	Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Angaben und Abbildungen unverbindlich	PL	Zastrzega się prawo do zmian dot. konstrukcji, wykończenia, kolorystyki oraz pomylek. Dane i ilustracje niewiążące.
GB	Subject to change in terms of construction, equipment and colour, and may contain errors. The information and illustrations are non-binding.	TR	Tasarım, donanım ve renk bakımından değişiklik yapma hakkı ve hata ve eksiklik mahfuzdur. Veriler ve resimler bağlayıcı değildir.
F	Sous réserve de modifications de la construction, de équipement, de la couleur et sous réserve d'erreurs. Les indications et les illustrations sont sans engagement.	H	A szerkezet, a kivitell és a szín változtatása, valamint a változások joga fenntartva. Az adatok és az ábrák nem kötelező érvényűek.
NL	Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering en kleur evenals vergissingen voorbehouden. Gegevens en afbeeldingen niet bindend.	HR	Pravo promjena u svezi konstrukcije, opreme, boje kao i zabune oridžavamo. Podaci i ilustracije su neobavezne.
DK	Ændringer med hensyn til konstruktion, udstyr, farver samt fejl forbeholdes. Oplysninger og illustrationer er uforpligtende.	BUL	Запазени права по отношение на конструкцията, обзавеждането, цвета и грешки. Данните и изображенията не са обвързващи.
N	Endringer angående konstruksjon, utstyr, farge og feiltagelse forbeholdes. Oplysninger og illustrasjoner uforbindtlig.	RO	Ne rezervăm dreptul unor modificări ale construcției, dotării, culorii și dreptul la erori Datele indicate și imaginile sunt orientative.
S	Med reservation för ändringar vad det gäller konstruktion, utrustning, färg samt för misstag. Uppgifterna och bilderna är inte bindande.	RU	Права на внесение изменений относительно конструкции, оснащения, окраски, а также на ошибки сохраняются. Данные и иллюстрации имеют примерный характер.
FIN	Pidätämme oikeuden rakennetta, varustusta, väriä koskeviin sekä erehdyksestä johtuviin muutoksiin. Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.	LT	Pasilikama konstrukcijos, įrangos bei reikmenų, spalvos pakeitimų ir klaidų teisė. Duomenys ir iliustracijos neįpareigojantys.
I	Con riserva di modifiche relative a progettazione, dotazione, colore ed errori. Le indicazioni e figure sono fornite senza impegno.	LV	Tiek paturētas tiesības uz konstrukcijas, iekārtu, krāsu izmaiņām, kā arī kļūdīšanās. Dati un attēli bez saistībām.
E	Reservadas las modificaciones respecto a diseño, equipamiento, color, así como error. Indicaciones y figuras sin compromiso.	EST	Konstruksiooni, varustuse ja võervi osas muudatused ning eksimine lubatud. Andmed ja joonised on mittesiduvad.
P	Reservamos o direito de alterações relativamente ao desenho, equipamento, cor, bem como de erro. Os dados e as gravuras não implicam compromisso da nossa parte.	SLO	Zadržana pravica do sprememb glede konstrukcije, opreme, barve ter pomote. Podatki in slike so neobvezne.
GR	Διατηπώνουμε κάθε επιφύλαξη ως προς αλλαγές σε σχέση με κατασκευή, εξοπλισμό, διαρρύθμιση, χρωματισμούς και λάθη παραδρομής.	SK	Zmeny, ktoré sa týkajú konštrukcie, vybavenia, farby, ako aj omyly sú vyhradené. Údaje a zobrazenia sú nezáväzné.
CZ	Změny, týkající se konstrukce, vybavení, barvy, jakož i omyly jsou vyhrazeny. Údaje a vyobrazení jsou nezávazné.		

ERICH JAEGER Artikelnummer:
ERICH JAEGER part number:

311069

